

3 1761 11729486 8

85

-X 206

Government
Publications

Manitoba juvenile
delinquents 1983

Montreal
Annuaire de la ville
1905

Montreal
Annuaire de la ville
1905



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117294868>

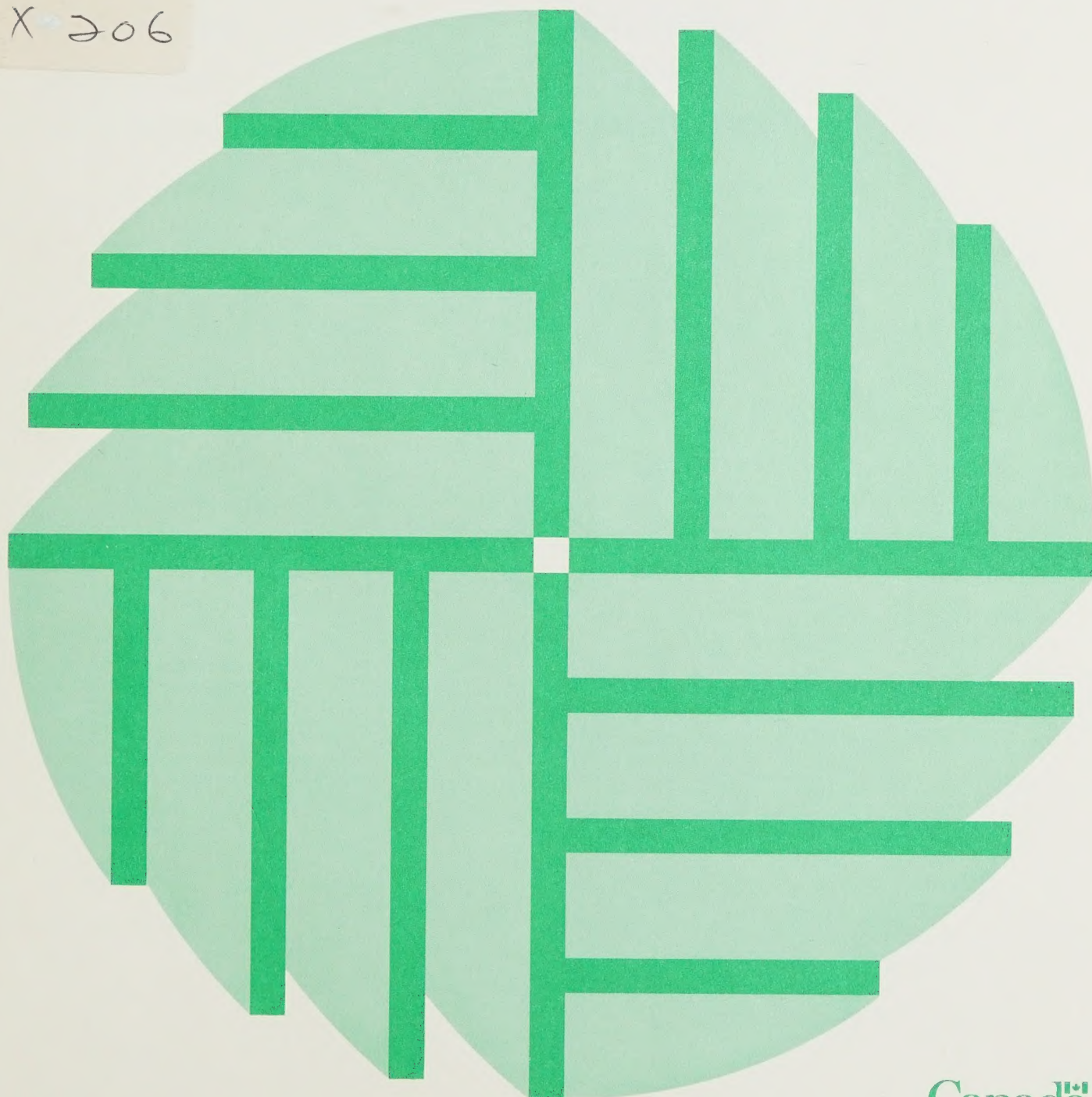


Manitoba Juvenile delinquents 1983

Manitoba Jeunes délinquants 1983

85

-X-206



Statistics Canada
Canadian Centre
for Justice Statistics

Manitoba Juvenile delinquents

1983

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Canadian Centre for Justice Statistics,
Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this report

© Minister of Supply
and Services Canada 1984

July 1984
85-X-206

ISSN 0822-2819

Ottawa

Statistique Canada
Centre canadien
de la statistique juridique

Manitoba Jeunes délinquants

1983

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Centre canadien
de la statistique juridique, Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1984

Juillet 1984
85-X-206

ISSN 0822-2819

Ottawa

Manitoba
Jeunes
délinquants

Manitoba
Juvenile
delinquents

1983

1983



Publication in French
to accompany the English version
Statistique Canada
Reproduction of the English version
of the report is not permitted
without the written consent of
Statistique Canada
© 1985 Statistique Canada
1985-08-01-01-01
01-01-01

Publication in English
to accompany the French version
Statistique Canada
Reproduction of the French version
of the report is not permitted
without the written consent of
Statistique Canada
© 1985 Statistique Canada
1985-08-01-01-01
01-01-01

PREFACE

The **Juvenile Justice Program of the Canadian Centre for Justice Statistics** has a responsibility to publish information collected from juvenile and family courts in Canada on charges laid under the Juvenile Delinquents Act, or its provincial equivalent. This information is collected on individuals through the **Juvenile Court Survey**, which has been in operation, in its current form, since 1974.

In June 1981, the Juvenile Justice Program was formally included within the Canadian Centre for Justice Statistics. Thus, this publication reflects the collective efforts of the provincial/territorial governments and federal government, in partnership, under whose initiative the Centre was established. Most importantly this publication reflects the continuing efforts and attention of Court staff in **Manitoba**, whose contribution is essential for the accuracy and timeliness of these data.

This report presents, without detailed analysis, the **central statistical features** by court of the court process for juveniles. It is intended only to provide an indication of the data that are available from the Canadian Centre for Justice Statistics on juveniles accused of committing a delinquency and brought to court in **Manitoba**.

It contains:

- a **description of the procedures** used by courts to deal with juveniles accused of committing a delinquency;
- an **explanation** of the way in which **data collection** occurs;
- **definitions** of terms; and
- **statistical tables, by courts.**

Comparison documents are available from other provinces. As well, a national summary report by province has been published.

The format is an expansion of that used in previous years: it now includes jurisdiction - specific tables which previously only appeared in the national report. This approach consolidates the published information on a jurisdiction in one convenient place. The relationship between the table numbers in this report and those reports of previous years is as follows:

AVANT-PROPOS

Le Programme de la justice pour les jeunes, du Centre canadien de la statistique juridique, est chargé de la publication des données cueillies auprès des tribunaux de la famille et des tribunaux de la jeunesse du Canada sur les accusations portées en vertu de la Loi sur les jeunes délinquants, ou son équivalent provincial. La collecte de renseignements sur les individus se fait par l'entremise de l'enquête sur les tribunaux de la jeunesse. Cette enquête existe sous sa forme actuelle depuis 1974.

C'est au mois de juin 1981 que le programme de la justice pour les jeunes fut officiellement intégré au Centre canadien de la statistique juridique. Cette publication est le reflet d'un effort collectif des gouvernements des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral, qui, agissant de concert, furent l'âme créatrice lors de la conception du Centre. Nous nous devons de souligner particulièrement le travail, l'attention et l'engagement du personnel des cours du **Manitoba**, grâce à qui la qualité et l'opportunité des données sont assurées.

Ce rapport offre, sans analyse détaillée, les **principales caractéristiques de la statistique** des tribunaux de la jeunesse. Il a pour but de présenter un aperçu des données disponibles auprès du Centre canadien de la statistique juridique, sur les jeunes accusés de délinquance et qui ont été jugés au **Manitoba**.

Il contient:

- une **description des procédures** auxquelles ont recours les tribunaux concernant les jeunes accusés d'avoir commis un délit;
- une **explication** de la façon dont les données sont **recueillies**;
- une **définition** des termes; et
- **des tableaux statistiques, par tribunal.**

Il existe pour chaque province un rapport fournissant une information détaillée sur chaque tribunal. De plus, chaque rapport provincial est enrichi d'un sommaire national.

La présentation de cette année se veut une amélioration face aux années précédentes. On trouvera maintenant des tableaux des provinces/ territoires qui auparavant se trouvaient uniquement dans le rapport national. De cette façon, toute l'information pertinente à une province ou un territoire se trouve rassemblée en un seul rapport. La comparaison entre les tableaux du présent rapport et ceux des rapports antérieures est la suivante:

Current Report	Previous Report
Table 1	From National Report
Table 2	From National Report
Table 3	Table 1
Table 4	Table 2
Table 5	Table 3
Table 6	From National Report
Table 7	Table 4
Table 8	Table 5
Table 9	Table 6

Ce Rapport	Rapport Antérieure
Tableau 1	Du rapport National
Tableau 2	Du rapport National
Tableau 3	Tableau 1
Tableau 4	Tableau 2
Tableau 5	Tableau 3
Tableau 6	Du rapport National
Tableau 7	Tableau 4
Tableau 8	Tableau 5
Tableau 9	Tableau 6

The reader should be aware that, in comparing these data to those for earlier years, care should be taken to note that variations in reporting over this time period have resulted in fluctuations in the statistics which could erroneously be interpreted as changes in the number of charges of delinquency heard in juvenile and family courts. These reporting circumstances are described in the section of this report entitled "Method of providing information to the Centre".

Inquiries concerning the content of the publication should be addressed to the Staff of the Juvenile Justice Program, Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada, R.H. Coats Building, 19th floor, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, telephone: (613) 990-8938 or to the local office of Statistics Canada's user advisory services:

Le lecteur, lors de la comparaison des présentes données aux années antérieures prendra note du fait que les variations dans les déclarations au cours de cette période ont entraîné des fluctuations dans les statistiques, qui pourraient être interprétées erronément comme des changements dans le nombre de causes entendues devant les tribunaux pour enfants et les tribunaux de la famille. La section intitulée "manière de fournir les renseignements au Centre" fait état des problèmes de déclaration.

Pour de plus amples **renseignements** au sujet de la présente publication, veuillez communiquer avec le personnel du Programme de la justice pour les jeunes, Centre Canadien de la Statistique Juridique, Statistique Canada, 19^e étage, immeuble R.H. Coats, Parc Tunney, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, téléphone: (613) 990-8938 ou au bureau régional des services régionaux d'assistance-utilisateurs de Statistique Canada:

*			*
*	ST. JOHN'S (NFLD.-I.-N.)	(709-772-4073)	
*	HALIFAX (N.S.-N.-E.)	(902-426-5331)	
*	MONTREAL (QUE.)	(514-283-5725)	
*	OTTAWA (ONT.)	(613-990-8116)	
*	TORONTO (ONT.)	(416-966-6586)	
*			*
		STURGEON FALLS (ONT.)	(705-753-4888)
		WINNIPEG (MAN.)	(204-949-4020)
		REGINA (SASK.)	(306-359-5405)
		EDMONTON (ALTA.-ALB.)	(403-420-3027)
		VANCOUVER (B.C.-C.B.)	(604-666-3691)
			*

One copy of each provincial report and the national report is available free of charge. Additional copies of each provincial report are available for a service fee of \$4.00; additional copies of the national report are available for a service fee of \$5.00. Copies of these reports may be obtained by completing the enclosed order form. **Orders** may be sent to:

Casual Sales Unit
Central Inquiries, R.H. Coats Building
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

SYMBOLS

The following symbols are used in this publication:

... Figures not available;
- Nil or zero.

On peut obtenir sans frais un exemplaire du rapport national et de chaque rapport provincial. Des exemplaires supplémentaires de chaque rapport provincial coûtent \$4.00 la copie. Des copies supplémentaires du rapport national coûtent \$5.00 de frais de service par copie. Pour obtenir des exemplaires de ces rapports, veuillez remplir la formule annexée. Veuillez faire parvenir la **commande** à:

Sous-Section des commandes occasionnelles
Service central de renseignements
Statistique Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivant sont employés dans cette publication:

... Nombre indisponible;
- Néant ou zéro.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

	Page		
1. Highlights	1	1. Faits saillants	
1.1 Jurisdictional Summary	1	1.1 Sommaire de la juridiction	
1.2 National Summary Indicators	2	1.2 Indicateurs sommaires national	
2. Introduction	5	2. Introduction	
2.1 Jurisdiction of juvenile courts	5	2.1 Juridiction des tribunaux pour enfants	
2.2 Procedure for dealing with juveniles	6	2.2 Procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants	
2.3 Basic units of count used for tabulation purposes	8	2.3 Unités de bases utilisées dans les totalisations	
3. Statistical Tables	11	3. Tableaux statistiques	
<u>Delinquencies</u>		<u>Délits</u>	
Table 1 - Nature of delinquency by adjudication and disposition	12	Tableau 1 - Nature du délit selon le jugement et la décision	
Canada	12	Canada	
Manitoba	14	Manitoba	
Table 2 - Nature of delinquency by age and sex of child	16	Tableau 2 - Nature du délit selon l'âge et le sexe de l'enfant	
Canada	16	Canada	
Manitoba	18	Manitoba	
Table 3 - Sex and age of persons appearing in juvenile court by court location	20	Tableau 3 - Sexe et âge des personnes qui doivent comparaître devant la cour pour jeunes délinquants selon le siège de la cour	
Table 4 - Nature of the delinquency by court location	24	Tableau 4 - Nature du délit selon le siège de la cour	
Table 5 - Nature of the court decision by court location	29	Tableau 5 - Nature de la décision du tribunal selon le siège de la cour	
<u>Persons</u>		<u>Personnes</u>	
Table 6 - Court decision by age and sex for Canada and the provinces	35	Tableau 6 - Décision du tribunal selon l'âge et le sexe pour le Canada et les provinces	
Table 7 - Sex and age of persons appearing in juvenile court by court location	38	Tableau 7 - Sexe et âge des personnes qui comparaissent devant la cour pour jeunes délinquants selon le siège de la cour	
Table 8 - Nature of the delinquency by court location	42	Tableau 8 - Nature du délit selon le siège de la cour	
Table 9 - Nature of the court decision by court location	47	Tableau 9 - Nature de la décision du tribunal selon le siège de la cour	
4. Definitions	53	4. Définitions	
Appendices	57	Annexe	
A. Method of providing information to the Centre	58	A. Manière de fournir les renseignements au Centre	
B. Copy of Form	61	B. Echantillon de la formule	
C. Number of Juveniles by Age and Sex and Jurisdiction, June 1, 1983	63	C. Nombre de jeunes selon l'âge et le sexe et la juridiction, 1 ^{er} juin, 1983	

Manitoba

Highlights

1.1 Jurisdictional Summary

The juvenile population "at risk" of referral to juvenile court in **Manitoba** on charges of delinquency - persons aged **7 to 17** inclusive - stood at **180,100** in 1983, a **drop of 3,000** or **1.6%** from the 1982 figure of **183,100**. [1]

The total number of charges adjudicated **decreased** from **22,801** in 1982 to **21,714** in 1983, or **-4.8%**. This 1983 figure represents **18.9%** of the Canada charge total of **115,035**. [2]

Faits saillants

1.1 Sommaire de la juridiction

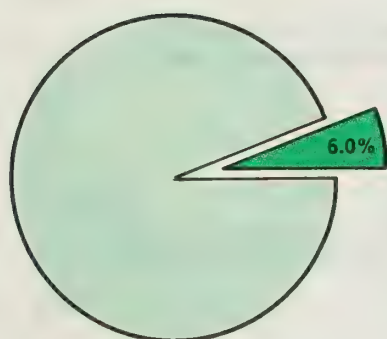
La population de jeunes visée, au **Manitoba**, susceptible de comparaître à un tribunal de la jeunesse sous des accusations de délinquance, c'est-à-dire, des personnes de **7 à 17** ans inclusivement, était de **180,100** en 1983, une **diminution** de **3,000** ou **1.6%** comparé à 1982 où elle était de **183,100** [1]

Le nombre total d'accusations jugées est passé de **22,801** en 1982 à **21,714** en 1983 ou **-4.8%**. Ce chiffre représente **18.9%** du total d'accusations portées au Canada en 1983, soit **115,035**. [2]

...as a percentage of Canada, 1983:
...d'un pourcentage du Canada, 1983:

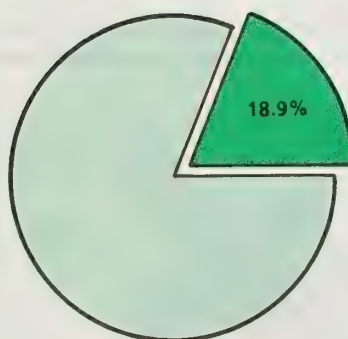
Juvenile
population
at risk

Population
de jeunes
visée



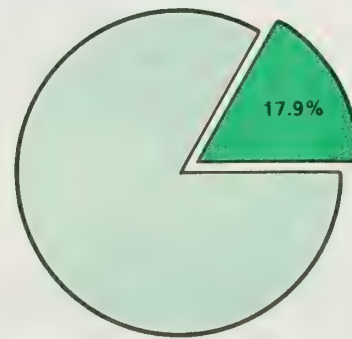
Number of
charges
adjudicated

Nombre
d'accusations
jugées



Number of
findings
of delinquency

Nombre de
verdicts de
délict



[1] The population figures were supplied by the demography division, Statistics Canada. They are postcensal estimates of the June 1, 1982 and 1983 populations

[2] Charges against adults and companies are excluded from the 1982-1983 data in this summary.

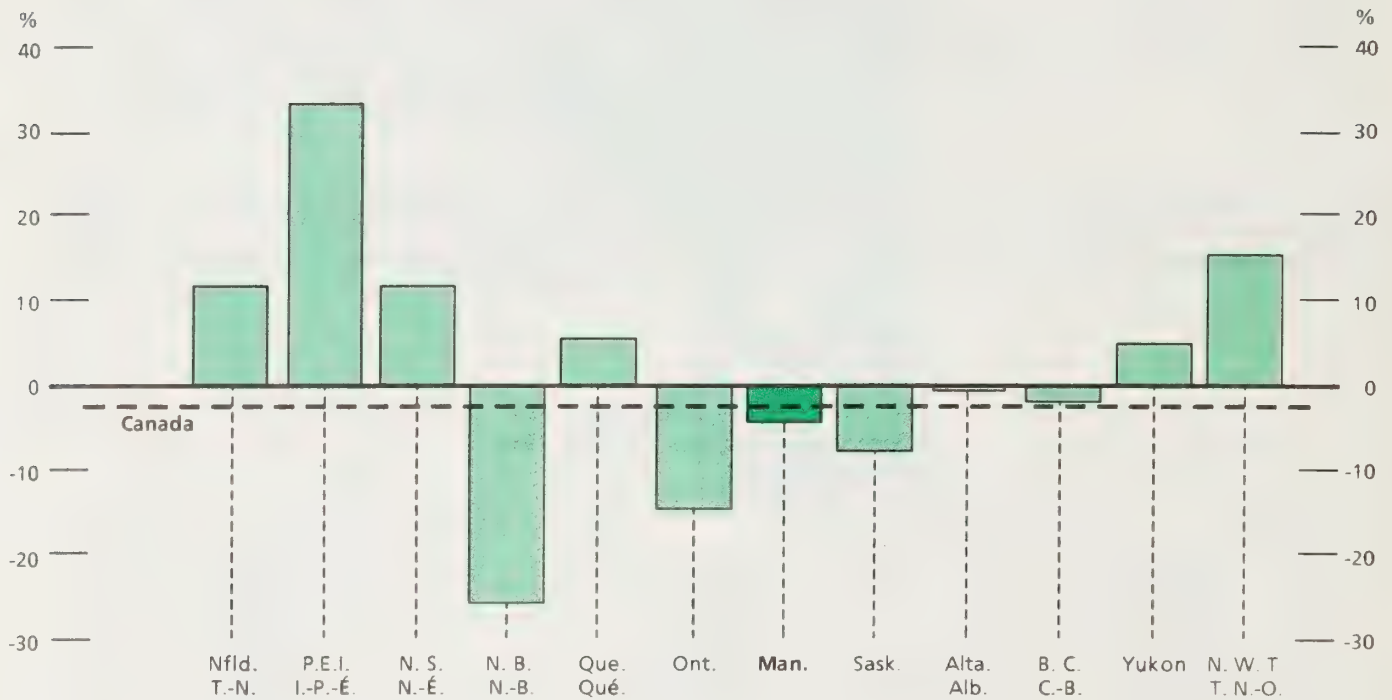
[1] Les chiffres de la population parviennent de la division de la démographie de Statistique Canada. Se sont des estimations postcensitaires de la population au 1^{er} juin 1982 et 1983

[2] Les accusations portées contre des adultes ou contre des compagnies sont exclues des données de 1982-1983 dans ce sommaire

1.2
National Summary Indicators
Indicateurs sommaires nationaux

I)

Federal Statute Charges. Adjudicated, % Changes, 1982-1983
Accusations entendues en vertu de lois fédérales, changements en %, 1982-1983



II)

Average Number of Charges Adjudicated per Juvenile Charged, Federal Statute Offences only, 1983
Moyenne d'accusations entendues par jeune accusé, en vertu de lois fédérales seulement, en 1983



III)

Number of Juveniles Found Delinquent on One or More Federal Statute Charges and Rate per 1,000 Juveniles, 1983

Nombre de jeunes trouvés coupables sous un ou plusieurs chefs d'accusation, en vertu de lois fédérales, et taux par 1,000 jeunes, 1983



IV)

Number of 14 and 15 Year-old Juveniles⁽¹⁾ Found Delinquent on One or More Federal Statute Charges, and Rate per 1,000 14 and 15 Year-olds, 1983

Nombre de jeunes de 14 et 15 ans⁽¹⁾ trouvés coupables sous un ou plusieurs chefs d'accusation, en vertu de lois fédérales, et taux par 1,000 jeunes de 14 et 15 ans, 1983

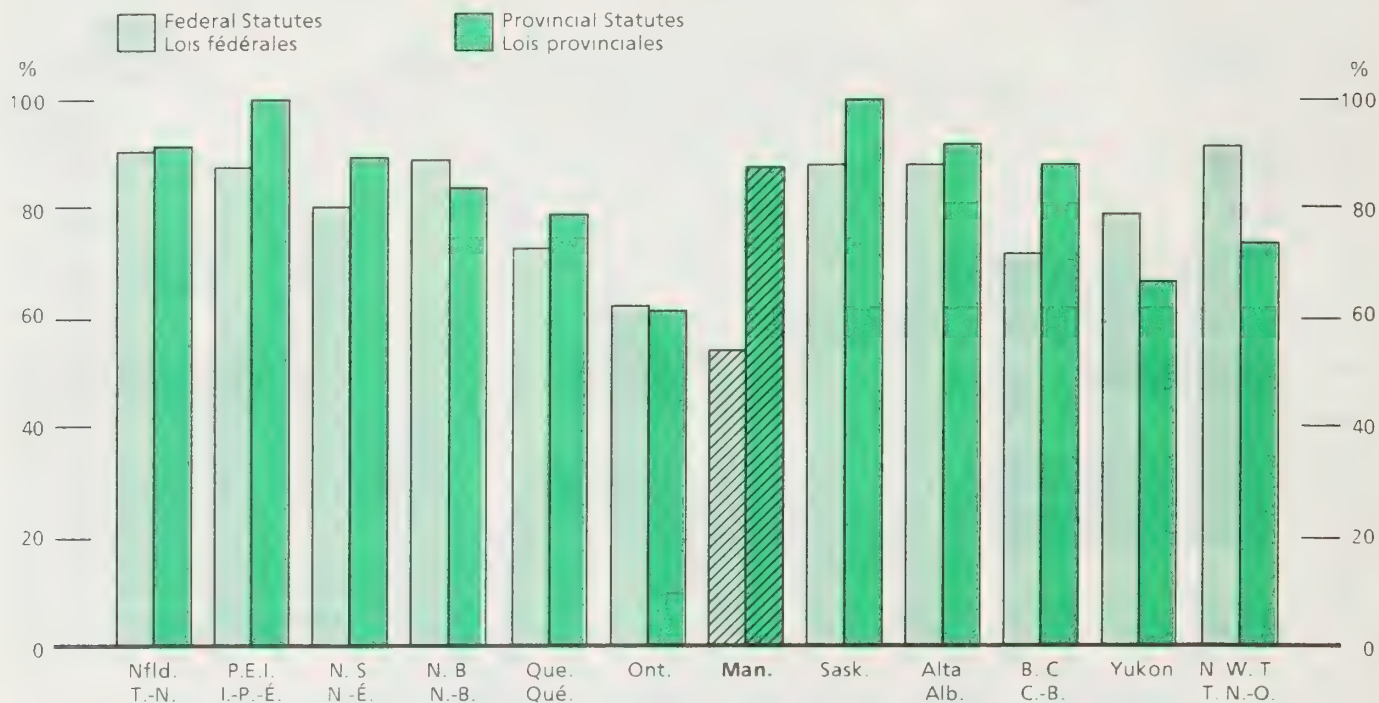


(1) Ages 14 and 15 are a useful point of comparison as they are the only ages of jurisdiction of juvenile courts common to all provinces / territories.

(1) Les âges de 14 et 15 ans sont d'utiles points de comparaison car ils sont les seuls communs à tous les tribunaux de la jeunesse de toutes les provinces et des territoires.

v)

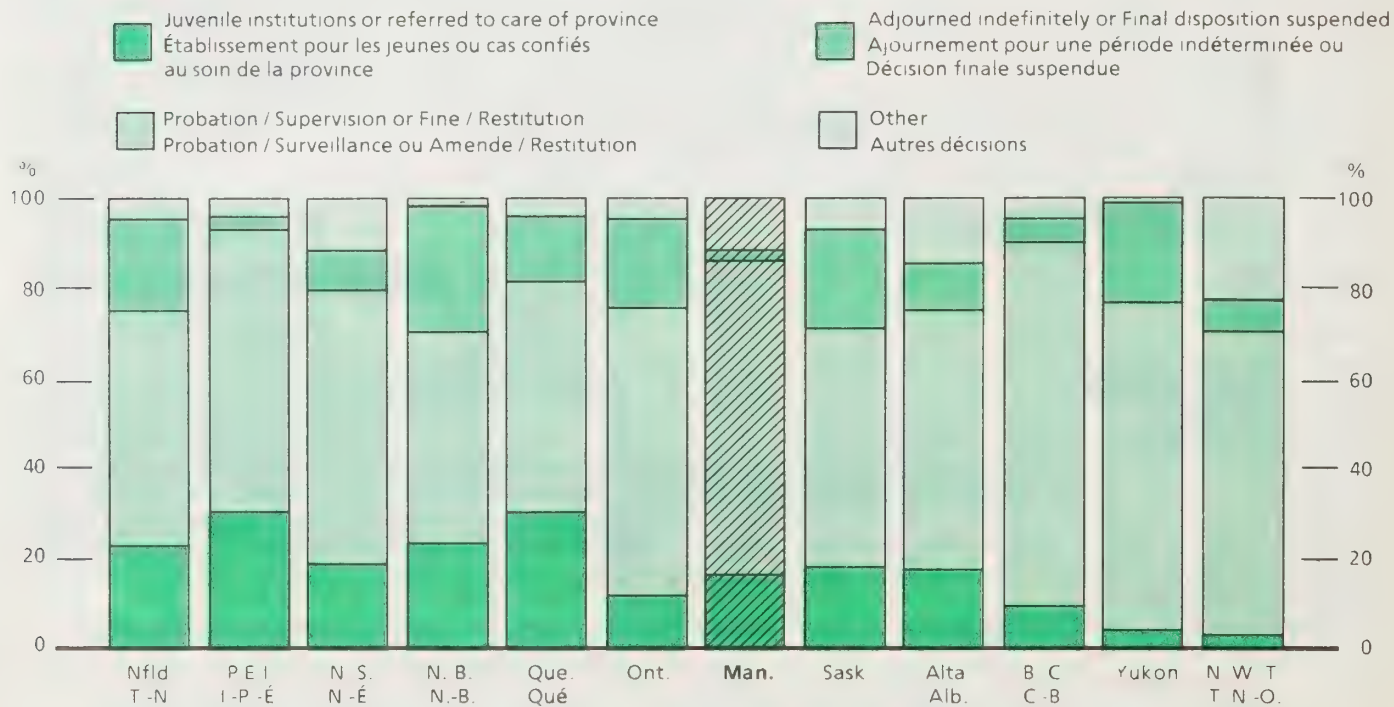
Conviction Rates⁽¹⁾ for Charges under Federal and Provincial Statutes, 1983
Taux de condamnation⁽¹⁾ pour des accusations entendues en vertu de lois fédérales et provinciales, 1983



(1) The conviction rate is the number of charges resulting in convictions as a percentage of the total number of charges adjudicated.
 (1) Le taux de condamnation est le nombre d'accusation résultant en verdict de culpabilité comme un pourcentage du nombre total des accusations jugées

vi)

Nature of Disposition (%), Federal Statute Charges, 1983
Genre des décisions, en %, Accusations en vertu de lois fédérales, 1983



2. INTRODUCTION

2.1 Jurisdiction of juvenile courts

The information in this section applies generally to all provinces and territories.

The Juvenile Delinquents Act is operative in all provinces and territories except Newfoundland. In that province, juvenile offenders are dealt with as specified in the Welfare of Children Act of 1944.

Under the terms of the Juvenile Delinquents Act, juvenile courts are given exclusive jurisdiction to deal with children accused of committing a delinquency, i.e., children who violate any provision of the Criminal Code or of any federal or provincial statute, or of any by-law or ordinance of any municipality, or who are guilty of sexual immorality or any similar form of vice, or who are liable by reason of any other act to be committed to an industrial school or juvenile reformatory under any federal or provincial statute.

The jurisdiction of juvenile courts in Newfoundland differs slightly from that in the rest of the country: for example, a juvenile court in that province cannot try a child charged with murder or manslaughter.

The juvenile courts' jurisdiction is limited by the age of the accused. Section 12 of the Criminal Code states that no person under seven years of age shall be convicted of an offence. The Juvenile Delinquents Act sets the upper age limit by defining a child to be 'any boy or girl apparently or actually under the age of sixteen years, or such other age as may be directed in any province'. During 1983 the age limit in each province was:

- (a) under 16 years in New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Ontario, Saskatchewan, Alberta, the Yukon and the Northwest Territories;
- (b) Under 17 years in Newfoundland and British Columbia;
- (c) Under 18 years in Quebec and Manitoba.

The juvenile court does not lose jurisdiction if the child, after committing the delinquency, passes the age limit.

2. INTRODUCTION

2.1 Jurisdiction des tribunaux pour enfants

Le texte qui suit s'applique à toutes les provinces et territoires en général.

La Loi sur les jeunes délinquants régit toutes les provinces et les territoires sauf Terre-Neuve. Dans cette province, les jeunes contrevenants sont poursuivis en vertu du Welfare of Children Act de 1944.

Aux termes de la Loi sur les jeunes délinquants, les tribunaux pour enfants ont juridiction absolue dans le cas des enfants accusés d'avoir commis un délit, c'est-à-dire les enfants qui enfreignent l'une quelconque des dispositions du Code criminel, ou d'une loi fédérale ou provinciale, d'un règlement ou d'une ordonnance d'une municipalité, ou qui sont coupables d'immoralité sexuelle ou de toute autre forme de vice, ou qui, en raison de toute autre infraction, sont passibles de détention dans une école industrielle ou une maison de correction pour jeunes délinquants, en vertu d'une loi fédérale ou provinciale.

La juridiction des tribunaux pour enfants à Terre-Neuve diffère légèrement de celle des tribunaux pour enfants dans le reste du pays; par exemple, un tribunal pour enfants dans cette province ne peut juger un enfant inculpé de meurtre ou d'homicide involontaire coupable.

La juridiction des tribunaux pour enfants est fonction de l'âge du prévenu. L'article 12 du Code criminel prévoit que nul ne doit être déclaré coupable d'une infraction qu'il a commise lorsqu'il était âgé de moins de sept ans. La Loi sur les jeunes délinquants établit la limite d'âge supérieure en définissant un enfant comme étant 'un garçon ou une fille qui apparemment ou effectivement, n'a pas atteint l'âge de seize ans ou tel autre âge qui peut être prescrit dans cette province'. En 1983 la limite d'âge en vigueur dans chaque province était la suivante:

- (a) moins de 16 ans au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Ontario, en Saskatchewan, en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest;
- (b) moins de 17 ans à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique;
- (c) moins de 18 ans au Québec et au Manitoba.

Le tribunal pour enfants ne perd pas sa juridiction si l'enfant a dépassé la limite d'âge prescrite après avoir commis le délit.

There are two exceptions to these age limitations:

- (a) a child accused of committing an indictable offence may, at the discretion of the juvenile court, be tried in a criminal court in accordance with the provisions of the Criminal Code. This can be done only if the child involved is over the age of fourteen years. In Newfoundland, under Section 10 of the Welfare of Children Act, a child of 15 years or over may be referred to adult court if charged with an offence which in the case of an adult would be punishable by imprisonment.
- (b) a child who is adjudged delinquent may be returned to juvenile court at any time before reaching the age of 21 years (17 years in Newfoundland). This action is most frequently taken if the child breaches the terms of his/her probation.

Juvenile courts may also try adults who are accused of committing offences involving children, for example, contributing to the delinquency of a juvenile.

2.2 Procedure for dealing with juveniles

The method of dealing with juveniles varies from province to province and from one locality to another. For that reason it is difficult to describe a standard procedure. In most cases, however, it is the police who initiate the process.

When it is suspected that a delinquency has been committed, the police frequently have the option of dealing with the juvenile informally (e.g., by means of a warning or a diversion program). This course of action will usually be taken if the offence is not serious and if there is no history of previous delinquencies.

If more serious action is required, a charge can be laid. The police are usually responsible for laying the charge, although this may be done on the recommendation of a probation officer, crown prosecutor, etc.

If the juvenile is charged and appears in court, he/she will usually be accompanied by a parent or guardian and may be represented by duty counsel or by a lawyer hired privately. A social worker and/or probation officer who is involved in the case may also be present. The attorney general will be represented by a police officer, a provincial prosecutor or a crown attorney.

Il y a deux exceptions à ces limites d'âge:

- (a) Un enfant accusé d'avoir commis un acte criminel peut, à la discrétion du tribunal pour enfants, être traduit devant une cour de juridiction criminelle conformément aux dispositions du Code criminel. Cela ne s'applique que lorsque le prévenu est âgé de plus de quatorze ans. À Terre-Neuve, l'article 10 du Welfare of Children Act, stipule que le cas d'un enfant de 15 ans ou plus peut être renvoyé devant un tribunal pour adultes s'il est inculpé d'une infraction pour laquelle un adulte serait passible d'emprisonnement.
- (b) Un enfant jugé délinquant peut être renvoyé devant un tribunal pour enfants en tout temps avant d'avoir atteint l'âge de 21 ans (17 ans à Terre-Neuve). Cette disposition est prise le plus souvent lorsque l'enfant néglige de respecter les conditions de sa probation.

Les tribunaux pour enfants peuvent également juger les adultes qui sont accusés d'avoir commis des infractions impliquant des enfants, par exemple, un adulte qui a contribué à faire d'un enfant un jeune délinquant.

2.2 Procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants

La procédure suivie à l'égard des jeunes délinquants varie d'une province à l'autre et d'une localité à l'autre. C'est pourquoi il est difficile de décrire la procédure type. Dans la plupart des cas toutefois, c'est la police qui met le processus en branle.

Lorsque la police soupçonne qu'un délit a été commis, elle peut fréquemment choisir de le traiter "hors cour" (par exemple par voie d'avertissement ou dans le cadre d'un programme de déjudiciarisation). On procède souvent de cette façon si le délit n'est pas grave et si l'enfant n'a jamais violé la loi auparavant.

S'il faut prendre des mesures plus sévères, une accusation peut être portée. La police est habituellement chargée de porter l'accusation bien qu'elle puisse le faire sur la recommandation d'un agent de probation, d'un procureur de la couronne, etc.

Si le jeune est inculpé et traduit devant le tribunal, il est habituellement accompagné d'un parent ou d'un tuteur et, peut être, représenté par un avocat d'office ou un avocat engagé. Un travailleur social et/ou l'agent de probation concerné peut également être présent. Le procureur général est représenté par un agent de police, un procureur provincial ou un procureur de la couronne.

After the charge has been read, the judge may, depending on the plea and the evidence presented:

- (a) find the juvenile delinquent;
- (b) refer the juvenile to adult court; or
- (c) terminate the case without a finding of delinquency (this may take the form of an acquittal, a dismissal, a withdrawal of the charge, an adjournment sine die, etc.).

This judicial decision is referred to in the tables as the adjudication.

If the juvenile is adjudged delinquent, the court may take one or more of the various courses of action set out in section 20(1) of the Juvenile Delinquents Act and in Newfoundland, the Welfare of Children Act. The dispositions, as these courses of action are called, include:

- (a) suspending final disposition;
- (b) adjourning the case for a definite or indefinite time;
- (c) imposing a fine of up to \$25.00;
- (d) placing the child on probation;
- (e) placement in a foster home;
- (f) committal to the care of a provincially approved organization such as the Children's Aid Society or to a training school, and
- (g) any other conditions deemed advisable.

Because of the great number of possible combinations of dispositions, only the most serious for each charge has been selected for inclusion in the tables. A list of dispositions, from most serious to least serious, is available from the Juvenile Justice Program.

Dispositions have been ranked based on the effect they will have on the living situation of the child. Therefore, a committal to an institution is considered to be one of the more serious because it means removing the child from his/her home. This is not generally done unless no other method can be found for dealing effectively with the juvenile. A reprimand constitutes a less serious disposition because it has no direct impact on the juvenile after he/she leaves the court room.

Une fois l'accusation lue, le juge peut, selon le plaidoyer déposé et les preuves présentées:

- (a) juger le jeune délinquant,
- (b) le renvoyer devant un tribunal pour adultes,
- (c) mettre fin à la cause sans avoir jugé qu'il y a eu délit (il peut s'agir ici d'un acquittement, d'un rejet, d'un retrait de l'accusation, d'un ajournement sine die, etc.).

Dans les tableaux, cette décision judiciaire est désignée par le terme "jugement".

Si le jeune est jugé délinquant, le tribunal peut prendre l'une ou plusieurs des dispositions énumérées à l'article 20(1) de la Loi sur les jeunes délinquants, et à Terre-Neuve, dans le Welfare of Children Act. Ces décisions (mesures prises) consistent à:

- (a) suspendre la décision finale,
- (b) ajourner le règlement de la cause pour une période déterminée ou indéterminée,
- (c) imposer une amende d'au plus \$25.00,
- (d) placer l'enfant sous probation,
- (e) faire placer l'enfant dans un foyer nourricier,
- (f) confier l'enfant au soin d'un organisme provincial approuvé, comme la Société d'aide à l'enfance, ou à une école de formation, et
- (g) prendre toute autre disposition souhaitable.

En raison du grand nombre de combinaisons possibles des diverses décisions qui peuvent être prises, nous n'avons indiqué dans les tableaux que les plus sérieuses pour chaque accusation. On peut obtenir la liste des décisions par ordre décroissant de gravité, en s'adressant au Programme de la justice pour les jeunes.

Les décisions ont été classées selon l'effet qu'elles auront sur la vie de l'enfant. Par conséquent, le fait de confier l'enfant à un établissement est considéré comme une des décisions les plus lourdes de conséquences parce qu'elle équivaut à retirer l'enfant de son milieu. Cette décision n'est généralement prise que lorsqu'on ne peut trouver aucun autre moyen de prendre l'enfant en charge. Une réprimande constitue une décision moins sévère parce qu'elle n'a pas un impact direct sur le jeune lorsqu'il quitte le tribunal.

2.3 Basic units of count used for tabulation purposes

When the statistics are prepared, two units of count are produced:

(1) Number of delinquencies

Every delinquency for which court action was terminated in the year specified is counted. This is consequently a measure of court activity and not of magnitude of delinquency. A juvenile may be reflected more than once in tables having this basic unit of count depending on the number of delinquencies with which he/she was charged.

(2) Number of persons

Each individual who appears in juvenile court and has at least one charge disposed of in the year specified is counted once. It is not a count of the number of juveniles involved in delinquent behaviour but instead a count of the number of persons completing the court process.

In order to arrive at this count, it is necessary to "link" all those delinquencies committed by the same individual and to select for inclusion in the table only one delinquency. The delinquency selected is that for which the most serious court action was taken. If this action was taken for more than one delinquency, the delinquency with the longest legislated maximum sentence is selected.

Information on juveniles is "linked" in the following manner:

If the case against a juvenile consists of several offences, respondents are requested to submit one form for each offence. The forms for one juvenile are kept together and clerically given the same identification number by Statistics Canada.

It is, however, necessary to deal with the fact that the forms for a juvenile's case may not be submitted together. It is also possible for any juvenile to have two or more cases completed within a year, with several weeks or months between the cases. In these instances, the inability to link clerically (i.e., to give appropriate forms the same identification number), is subsequently corrected.

2.3 Unités de base utilisées dans les totalisations

Lors de l'établissement des statistiques, deux unités de base sont utilisées:

(1) Nombre de délits

Nous avons tenu compte de chaque délit à l'égard duquel le tribunal a pris une décision au cours de l'année indiquée. Il s'agit donc d'une mesure de l'activité du tribunal et non pas de l'importance de la délinquance. Un jeune peut être pris en compte plus d'une fois dans les tableaux pour lesquels cette unité de base a été retenue, selon le nombre de délits dont il a été inculpé.

(2) Nombre de personnes

Chaque individu ayant comparu devant un tribunal pour enfants et pour qui une décision a été rendue n'est compté qu'une fois. Il ne s'agit pas du compte du nombre de jeunes ayant commis un délit, mais du compte du nombre de personnes traduites devant le tribunal.

Afin d'en arriver à ce compte, il faut "rassembler" tous les délits commis par la même personne et n'en choisir qu'un pour figurer dans le tableau. Le délit choisi est celui pour lequel le tribunal a pris la décision la plus sérieuse. Si cette décision a été prise à l'égard de plus d'un délit, le délit choisi est celui comportant la sentence maximale prévue par la loi.

Les renseignements sur les jeunes sont "raccordés" de la façon suivante:

Si un jeune est inculpé de plusieurs chefs d'accusation, les répondants présentent une formule pour chaque infraction. Statistique Canada réunit les formules ayant trait au même jeune et leur donne le même numéro d'identification.

Il faut toutefois tenir compte du fait que les formules concernant un jeune peuvent ne pas être soumises ensemble. Il est également possible que deux ou plusieurs causes ayant trait à un jeune, dont l'audition a lieu à plusieurs semaines ou mois d'intervalle, soient entendues la même année. Dans ces cas, comme il est impossible de les raccorder manuellement (c.-à-d. d'attribuer aux formules le même numéro d'identification), on apporte des corrections par la suite en faisant appel à un programme

This involves use of a computer program which links all information received on an individual on the basis of the individual's name (last name plus first character of first name), date of birth, sex, and province as reported on the forms. The program requires a perfect match on all the personal information. Thus, if a juvenile has two forms submitted with a slightly different spelling of his name on each, or with missing information, he will be counted as two individuals instead of one.

Beginning in October 1982, British Columbia has reported delinquencies in such a way that the number of juveniles can be estimated. Hence for the first time, a breakdown of the number of persons in various categories is available in 1983.

informatique qui raccorde tous les renseignements reçus sur une personne en fonction du nom de la personne (nom de famille et première lettre du prénom), de la date de naissance, du sexe et de la province, déclarés dans les formules. Ce programme nécessite un appariement parfait de toutes les données personnelles. Ainsi, lorsque sur deux formules présentées ayant trait à un jeune, l'orthographe de son nom diffère légèrement, ou s'il manque des données, on comptera deux personnes au lieu d'une.

A partir d'octobre 1982, la Colombie-Britannique a commencé à déclarer les délinquances de telle façon que l'on peut estimer le nombre de jeunes. Pour la première fois donc, on peut calculer le nombre de personnes dans les diverses catégories en 1983.

3. STATISTICAL TABLES

3. TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1-NATURE OF DELINQUENCY BY ADJUDICATION AND DISPOSITION, 1983
TABLEAU 1-NATURE DU DELIT SELON LE JUGEMENT ET LA DECISION, 1983

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

CANADA

DELINQUENCIES/DELITS	GRAND TOTAL GLOBAL	ADULT COURT TRI-BUNAL D'ADULTES	NOT DELINQUENT/NON DELINQUANT	OTHER ADJUDICATIONS/AUTRES JUGEMENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E)				DELINQUANT(E)			
					TOTAL	JUVENILE INSTITUTION/E-TABLISSEMENT POUR LES JEUNES	CHARGE OF PROVINCE/RESPONSABILITE DE LA PROVINCE	PROBATION/SUPERVISION/PROBATION/SURVEILLANCE	FINE RESTITUTION/AMENDE/DE/RES-TITUTION	SUSPENDED-JOURNED/SUSPENSION-A-JOURNEMENTS	REPRIMAND/REPRIMANDE	OTHER DISPOSITIONS/AUTRES DECISIONS
GRAND TOTAL/TOTAL GLOBAL.....	115915	1,333	27,144	1,471	85,967	9,621	3,453	36,314	18,413	11,764	2,147	4,255
CRIMINAL CODE VIOLATIONS/VIOLATIONS DU CODE CRIMINEL.....	86,855	1,328	22,492	1,188	61,847	9,150	3,232	32,366	5,675	8,256	991	2,177
OFFENSIVE WEAPONS/ARMES OFFENSIVES..	1,275	47	442	28	758	116	40	365	59	114	20	44
SEXUAL ASSAULTS - OFFENCES	556	10	210	7	329	38	29	191	8	35	4	24
AGGRESSIONS SEXUELLES 1/.....	565	-	197	13	355	30	14	175	51	65	6	14
DISORDERLY CONDUCT/INCONDUITE.....	8	2	-	-	6	5	-	-	-	1	-	-
MURDER/MEURTRE.....												
MURDER,ATTEMPTED/TENTATIVE DE MEURTRE.....	27	6	13	2	6	4	-	2	-	-	-	-
MANSLAUGHTER/HOMICIDE INVOLONTAIRE COUPABLE.....	7	-	1	1	5	1	-	1	1	2	-	-
AUTOMOBILES.....	1,333	5	398	11	919	46	19	308	414	49	3	80
ASSAULTS(EXCLUDING SEXUAL)/VOIES DE FAIT(EXCLUANT AGGR. SEXUELLES) 1/.....	2,740	23	864	39	1,814	177	102	926	174	289	43	103
THEFT OVER \$200/VOL DE PLUS DE \$200.	5,566	85	1,118	100	4,263	589	278	2,391	265	535	71	134
THEFT UNDER \$200/VOL DE MOINS DE \$200.....	15,910	62	3,894	343	11,611	628	611	6,304	1,157	2,027	320	564
TAKE MOTOR VEHICLE/PRISE D'UN VEHICULE A MOTEUR.....	954	-	169	18	767	57	63	459	49	86	22	31
THEFT, OTHER AND UNSPECIFIED/VOL, AUTRES ET NON-SPECIFIE.....	4,366	88	587	24	3,667	961	57	1,594	480	474	23	78
ROBBERY/VOL QUALIFIE.....	1,290	58	298	15	919	313	26	417	51	89	5	18
BREAK AND ENTER/INTRODUCTION PAR EFFRACTION.....	28,777	662	4,453	245	23,417	4,420	1,325	12,453	1,601	2,778	245	595
POSSESSION OF STOLEN GOODS/ POSSESSION DE BIENS VOLEES.....	9,743	99	5,571	149	3,924	519	201	2,079	321	583	91	130
FORGERY AND SIMILAR CRIMES/FAUX ET INFRACTIONS SIMILAIRES.....	1,365	19	456	21	869	120	58	510	69	52	21	39
FRAUD/FRAUDE.....	487	1	88	13	385	68	18	150	77	46	1	25
MISCHIEF/MEFAITS.....	6,046	56	1,533	80	4,377	404	165	2,474	549	534	64	187
ARSON AND OTHER FIRES/CRIME D'INCENDIE ET AUTRES INCENDIES.....	312	9	121	3	179	21	16	97	5	34	-	6
ATTEMPTS AND ACCESSORIES/TENTATIVE ET COMPLICITE.....	1,280	13	298	15	954	155	77	495	73	122	12	20
BREACH OF PROBATION/VIOLATION DE LA PROBATION.....	832	-	219	23	590	80	86	286	18	105	2	13
OTHER CRIMINAL CODE OFFENCES/AUTRES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL.....	3,416	83	1,562	38	1,733	398	47	689	253	236	38	72

SEE FOOTNOTES AT END OF THE NEXT PAGE. / VOIR REFERENCE A LA FIN DE LA PAGE SUIVANTE.

TABLE 1-NATURE OF DELINQUENCY BY ADJUDICATION AND DISPOSITION, 1983
TABLEAU 1-NATURE DU DELIT SELON LE JUGEMENT ET LA DECISION, 1983

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) CONTINUED-SUITE

CANADA

DELINQUENCIES/DELITS	GRAND TOTAL GLOBAL	ADULT COURT TRIAL D'AD- ULTES	NOT DEL- INQUENT/ NON DEL- INQUANT	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E)					DELINQUANT(E)				
					TOTAL	JUVENILE INSTITU- TION/E- TABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	CHARGE OF PROVINCE/ RESPONSA- BILITE DE LA PROVINCE	PROBA- TION/ SUPER- VISION /PROBA- TION/ SURVEI- LLANCE	FINE RESTI- TUTION /AMEN- DE/RES- TITU- TION	SUSPEN- DED-AD- JOURNED /SUSPEN- SION-A- JOURNE- MENTS	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISPO- SITIONS /AUTRES DECISI- ONS		
FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/VIOLATIONS DES LOIS FEDERALES.....	4,055	5	890	127	3,033	275	72	1,286	676	221	25	478		
NARCOTIC CONTROL ACT/LOI SUR LES STUPEFIANTS.....	1,477	4	255	21	1,197	112	25	526	353	105	10	66		
-POSSESSION OF NARCOTICS/POSSES- SION DE STUPEFIANTS.....	1,117	1	205	17	894	73	23	372	277	88	9	52		
-OTHER, UNSPECIFIED N.C.A./AUTRES, NON-SPECIFIE L.S.....	360	3	50	4	303	39	2	154	76	17	1	14		
FOOD AND DRUGS ACT/LOI SUR LES ALI- MENTS ET DROGUES.....	105	1	39	-	65	7	1	30	18	6	-	3		
JUVENILE DELINQUENTS ACT/LOI SUR LES JEUNES DELINQUANTS.....	2,332	-	560	106	1,666	152	42	703	259	89	13	408		
-IMMORALITY, VICE/IMMORALITE, VICE...	111	-	61	1	49	8	6	27	1	5	-	2		
-RETURN TO COURT/RETOUR A LA COUR...	1,590	-	242	97	1,251	144	36	597	109	63	13	289		
-CONTRIBUTE TO DELINQUENCY/CONTRI- BUE A FAIRE D'UN ENFANT UN JEUNE DELINQUANT.....	631	-	257	8	366	-	-	79	149	21	-	117		
OTHER FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/ INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS FED...	141	-	36	-	105	4	4	27	46	21	2	1		
PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS/INFRAC- TIONS A DES LOIS PROVINCIALES.....	23,887	-	3,516	154	20,217	177	147	2,619	11,342	3,237	1,112	1,583		
TRAFFIC RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A LA CIRCULATION.....	15,797	-	2,206	81	13,510	90	41	1,288	7,637	2,475	786	1,193		
LIQUOR RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'ALCOOL.....	6,478	-	895	45	5,538	59	47	943	3,340	562	240	347		
EDUCATION RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'EDUCATION.....	613	-	182	10	421	19	45	242	8	83	8	16		
TRESPASSING/INTRUSION.....	275	-	115	11	149	6	3	63	16	43	7	11		
OTHER PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS /INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS PROVINCIALES.....	724	-	118	7	599	3	11	83	341	74	71	16		
MUNICIPAL BY-LAW VIOLATIONS/INFRAC- TION AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX.....	1,116	-	245	2	869	19	2	43	720	49	19	17		
UNKNOWN/INCONNU.....	2	-	1	-	1	-	-	-	-	1	-	-		

1/ SEE EXPLANATION ON PAGE 9 IN TEXT.
VOIR EXPLICATION A LA PAGE 9 DANS LE TEXTE.

TABLE 1-NATURE OF DELINQUENCY BY ADJUDICATION AND DISPOSITION, 1983
TABLEAU 1-NATURE DU DELIT SELON LE JUGEMENT ET LA DECISION, 1983

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

MANITOBA

DELINQUENCIES/DELITS	GRAND TOTAL GLOBAL	ADULT COURT TRIAL BUNAL D'AD- ULTES	NOT DEL- INQUENT/ NON DEL- INQUANT	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE (E)					DELINQUANT (E)				
					TOTAL	JUVENILE INSTITU- TION/E- TABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	CHARGE OF PROVINCE/ RESPONSA- BILITE DE LA PROVINCE	PROBA- TION/ SUPER- VISION /PROBA- TION/ SURVEI- LLANCE	FINE RESTI- TUTION /AMEN- DE/RES- TITU- TION	SUSPEN- DED-AD- JOURNED /SUSPEN- SION-A- JOURNE- MENTS	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISPO- SITIONS /AUTRES DECISI- ONS		
GRAND TOTAL/TOTAL GLOBAL.....	21,721	562	5,770	79	15,310	124	3,533	7,123	1,370	929	1,309			
CRIMINAL CODE VIOLATIONS/VIOLATIONS DU CODE CRIMINEL.....	10,517	560	4,164	48	5,745	122	3,008	1,065	127	30	535			
OFFENSIVE WEAPONS/ARMES OFFENSIVES..	303	19	165	3	116	3	59	13	6	-	2			
SEXUAL ASSAULTS - OFFENCES	119	9	65	1	44	2	25	-	1	-	6			
AGGRESSIONS SEXUELLES 1/.....	61	-	28	1	32	1	7	13	5	1	5			
DISORDERLY CONDUCT/INCONDUITE.....	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
MURDER/MEURTRE.....	14	3	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
MURDER, ATTEMPTED/TENTATIVE DE MEURTRE.....	14	3	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
MANSLAUGHTER/HOMICIDE INVOLON- TAIRE COUPABLE.....	462	2	141	4	315	8	-	173	-	-	52			
AUTOMOBILES.....	489	15	227	3	244	27	123	42	11	3	30			
ASSAULTS(EXCLUDING SEXUAL)/VOIES DE FAIT(EXCLUANT AGGR. SEXUELLES) 1/...	947	59	328	2	558	87	313	86	7	1	50			
THEFT OVER \$200/VOL DE PLUS DE \$200..	1,898	38	845	8	1,007	69	520	197	33	9	156			
THEFT UNDER \$200/VOL DE MOINS DE \$200.....	155	-	48	1	106	9	61	17	1	4	12			
TAKE MOTOR VEHICLE/PRISE D'UN VEHICULE A MOTEUR.....	125	9	19	-	97	2	35	47	2	-	11			
THEFT, OTHER AND UNSPECIFIED/VOL, AUTRES ET NON-SPECIFIE.....	163	13	90	2	58	25	24	7	-	-	2			
ROBBERY/VOL QUALIFIE.....	3,102	270	956	7	1,869	418	1,105	177	36	8	81			
BREAK AND ENTER/INTRODUCTION PAR EFFRACTION.....	608	29	313	1	265	28	7	37	8	-	33			
POSSESSION OF STOLEN GOODS/ POSSESSION DE BIENS VOLEES.....	551	19	303	3	226	70	114	31	-	1	9			
FORGERY AND SIMILAR CRIMES/FAUX ET INFRACTIONS SIMILAIRES.....	90	-	29	-	61	1	26	26	-	-	1			
FRAUD/FRAUDE.....	860	32	327	8	493	42	250	149	3	2	42			
MISCHIEF/MEFAITS.....	46	4	26	1	15	2	9	-	2	-	1			
ARSON AND OTHER FIRES/CRIME D'INCENDIE ET AUTRES INCENDIES...	79	4	41	-	34	7	21	4	1	-	-			
ATTEMPTS AND ACCESSORIES/TENTATIVE ET COMPLICITE.....	28	-	20	-	8	2	3	2	-	-	1			
BREACH OF PROBATION/VIOLATION DE LA PROBATION.....	415	33	182	3	197	37	79	44	11	1	22			
OTHER CRIMINAL CODE OFFENCES/AUTRES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL.....														

SEE FOOTNOTES AT END OF THE NEXT PAGE. / VOIR REFERENCE A LA FIN DE LA PAGE SUIVANTE.

TABLE 1-NATURE OF DELINQUENCY BY ADJUDICATION AND DISPOSITION, 1983
TABLEAU 1-NATURE DU DELIT SELON LE JUGEMENT ET LA DECISION, 1983

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) CONTINUED-SUITE

MANITOBA

DELINQUENCIES/DELITS	GRAND TOTAL GLOBAL	ADULT COURT TRIAL D'AD- ULTES	NOT DEL- INQUENT/ NON DEL- INQUANT	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUDGE (E) DELINQUANT(E)							
					TOTAL	JUVENILE INSTITU- TION/E- TABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	CHARGE OF PROVINCE/ RESPONSA- BILITE DE LA PROVINCE	PROBA- TION/ SUPER- VISION /PROBA- TION/ SURVEI- LLANCE	FINE RESTI- TUTION /AMEN- DE/RES- TITU- TION	SUSPEN- DED-AD- JOURNED /SUSPEN- SION-A- JOURNE- MENTS	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISPO- SITIONS /AUTRES DECISI- ONS
FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/VIOLATIONS DES LOIS FEDERALES.....	534	2	287	6	239	22	-	82	58	2	5	70
NARCOTIC CONTROL ACT/LOI SUR LES STUPEFIANTS.....	205	1	86	-	118	10	-	39	31	-	3	35
-POSSESSION OF NARCOTICS/POSSES- SION DE STUPEFIANTS.....	185	1	76	-	108	10	-	33	30	-	3	32
-OTHER, UNSPECIFIED N.C.A./AUTRES, NON-SPECIFIE L.S.....	20	-	10	-	10	-	-	6	1	-	-	3
FOOD AND DRUGS ACT/LOI SUR LES ALI- MENTS ET DROGUES.....	25	1	15	-	9	-	-	3	4	-	-	2
JUVENILE DELINQUENTS ACT/LOI SUR LES JEUNES DELINQUANTS.....	272	-	173	6	93	12	-	38	10	1	-	32
-IMMORALITY, VICE/IMMORALITE, VICE.....	56	-	52	-	4	1	-	1	-	-	-	2
-RETURN TO COURT/RETOUR A LA COUR..	199	-	106	5	88	11	-	36	10	1	-	30
-CONTRIBUTE TO DELINQUENCY/CONTRI- BUER A FAIRE D'UN ENFANT UN JEUNE DELINQUANT.....	17	-	15	1	1	-	-	1	-	-	-	-
OTHER FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/ INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS FED..	32	-	13	-	19	-	-	2	13	1	2	1
PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS/INFRAC- TIONS A DES LOIS PROVINCIALES.....	10,566	-	1,303	25	9,238	42	2	443	5,919	1,238	891	703
TRAFFIC RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A LA CIRCULATION	6,970	-	758	14	6,198	22	-	149	4,045	945	648	389
LIQUOR RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'ALCOOL.....	3,392	-	505	9	2,878	19	2	286	1,779	276	209	307
EDUCATION RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'EDUCATION.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TRESPASSING/INTRUSION.....	12	-	5	-	7	1	-	2	2	-	2	-
OTHER PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS /INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS PROVINCIALES.....	192	-	35	2	155	-	-	6	93	17	32	7
MUNICIPAL BY-LAW VIOLATIONS/INFRAC- TION AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX.....	104	-	16	-	88	-	-	-	81	3	3	1
UNKNOWN/INCONNU.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1/ SEE EXPLANATION ON PAGE 9 IN TEXT.
VOIR EXPLICATION A LA PAGE 9 DANS LE TEXTE.

TABLE 2-NATURE OF DELINQUENCY BY AGE AND SEX OF CHILD, 1983
TABLEAU 2-NATURE DU DELIT SELON L'AGE ET LE SEXE DE L'ENFANT, 1983
(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

CANADA

DELINQUENCIES/DELITS	AGE															SEX/SEXE	
	7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	OTHER/ AUTRE 1/	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME			
GRAND TOTAL	115915	15	57	163	391	1,234	4,027	9,494	19424	30484	25762	21377	3487	102007	13908		
CRIMINAL CODE VIOLATIONS/VIOLATIONS																	
DU CODE CRIMINEL.....	86,855	15	55	158	377	1,172	3,745	8,623	16950	24925	16008	12939	1888	77622	9234		
OFFENSIVE WEAPONS/ARMES OFFENSIVES..	1,275	-	-	-	4	9	35	107	249	383	211	257	20	1174	101		
SEXUAL ASSAULTS - OFFENCES																	
AGGRESSIONS SEXUELLES 2/.....	556	-	-	-	-	10	23	91	138	147	87	56	4	541	15		
DISORDERLY CONDUCT/INCONDUITE.....	565	-	-	-	-	3	9	28	106	199	115	89	16	494	71		
MURDER/MEURTRE.....	8	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	4	-	7	1		
MURDER,ATTEMPTED/TENTATIVE DE																	
MEURTRE.....	27	-	-	-	-	-	2	1	3	9	5	7	-	20	7		
MANSLAUGHTER/HOMICIDE INVOLUN-																	
TAIRE COUPABLE.....	7	-	-	-	-	-	-	2	1	2	-	2	-	6	1		
AUTOMOBILES.....	1,333	-	-	-	-	-	3	15	84	219	457	541	14	1216	117		
ASSAULTS(EXCLUDING SEXUAL)/VOIES DE																	
FAIT(EXCLUANT AGGR. SEXUELLES) 2/...	2,740	-	3	6	12	33	128	272	542	879	406	372	87	2134	606		
THEFT OVER \$200/VOL DE PLUS DE \$200.	5,566	-	2	5	8	39	190	488	1,166	1,856	1,124	601	87	5151	415		
THEFT UNDER \$200/VOL DE MOINS																	
DE \$200.....	15,910	5	17	57	151	445	1,276	2,729	3,814	4,734	1,685	729	268	12416	3494		
TAKE MOTOR VEHICLE/PRISE D'UN																	
VEHICULE A MOTEUR.....	954	-	-	-	2	8	27	80	216	411	129	57	24	844	110		
THEFT,OTHER AND UNSPECIFIED/VOL,																	
AUTRES ET NON-SPECIFIE.....	4,366	-	-	-	5	12	42	99	591	959	1,250	1,343	65	4051	315		
ROBBERY/VOL QUALIFIE.....	1,290	-	-	-	5	5	29	55	160	332	333	364	7	1165	125		
BREAK AND ENTER/INTRODUCTION PAR																	
EFFRACTION.....	28,777	6	12	39	87	334	1,184	2,602	5,608	8,091	5,542	4,448	824	27735	1042		
POSSESSION OF STOLEN GOODS/																	
POSSESSION DE BIENS VOLEES.....	9,743	1	5	8	29	82	311	881	1,828	2,892	1,987	1,567	152	8762	981		
FORGERY AND SIMILAR CRIMES/FAUX ET																	
INFRACTIONS SIMILAIRES.....	1,365	-	-	-	1	2	11	110	235	318	303	376	9	838	528		
FRAUD/FRAUDE.....	487	-	-	-	1	4	8	34	75	155	76	128	6	385	102		
MISCHIEF/MEFAITS.....	6,046	2	14	36	58	146	324	657	1,162	1,574	1,058	850	165	5601	445		
ARSON AND OTHER FIRES/CRIME																	
D'INCENDIE ET AUTRES INCENDIES...	312	1	2	6	7	10	35	41	74	58	37	32	9	288	24		
ATTEMPTS AND ACCESSORIES/TENTATIVE																	
ET COMPLICITE.....	1,280	-	-	-	4	19	48	130	211	439	248	162	19	1173	107		
BREACH OF PROBATION/VIOLATION DE																	
LA PROBATION.....	832	-	-	-	1	2	17	77	248	380	45	28	34	600	232		
OTHER CRIMINAL CODE OFFENCES/AUTRES																	
INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL.....	3,416	-	-	1	2	9	43	124	439	886	908	926	78	3021	395		

SEE FOOTNOTES AT END OF THE NEXT PAGE. / VOIR REFERENCE A LA FIN DE LA PAGE SUIVANTE.

TABLE 2-NATURE OF DELINQUENCY BY AGE AND SEX OF CHILD, 1983
TABLEAU 2-NATURE DU DELIT SELON L'AGE ET LE SEXE DE L'ENFANT, 1983
(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) CONTINUED-SUITE

CANADA

DELINQUENCIES/DELITS	GRAND TOTAL	AGE										SEX/SEXE			
		7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	OTHER/ AUTRE 1/	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME
FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/VIOLATIONS DES LOIS FEDERALES.....	4,055	-	-	-	1	6	55	144	401	987	855	425	1181	3408	641
NARCOTIC CONTROL ACT/LOI SUR LES STUPEFIANTS.....	1,477	-	-	-	-	-	8	39	125	453	509	318	25	1283	194
-POSSESSION OF NARCOTICS/POSSESSION DE STUPEFIANTS.....	1,117	-	-	-	-	-	8	30	104	353	398	205	19	959	158
-OTHER, UNSPECIFIED N.C.A./AUTRES, NON-SPECIFIE L.S.....	360	-	-	-	-	-	-	9	21	100	111	113	6	324	36
FOOD AND DRUGS ACT/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES.....	105	-	-	-	-	-	1	3	10	29	33	27	2	75	30
JUVENILE DELINQUENTS ACT/LOI SUR LES JEUNES DELINQUANTS.....	2,332	-	-	-	-	4	42	93	242	454	294	50	1153	1953	373
-IMMORALITY, VICE/IMMORALITE, VICE.....	111	-	-	-	-	-	3	15	21	16	33	20	3	51	60
-RETURN TO COURT/RETOUR A LA COUR.....	1,590	-	-	-	-	4	39	77	221	436	261	10	542	1338	252
-CONTRIBUTE TO DELINQUENCY/CONTRIBUER A FAIRE D'UN ENFANT UN JEUNE DELINQUANT.....	631	-	-	-	-	-	-	1	-	2	-	20	608	564	61
OTHER FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS FED.....	141	-	-	-	1	2	4	9	24	51	19	30	1	97	44
PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS/INFRACTIONS A DES LOIS PROVINCIALES.....	23,887	-	2	5	13	53	220	708	2,006	4,470	8,662	7,408	340	20003	3889
TRAFFIC RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A LA CIRCULATION	15,797	-	-	1	3	27	110	344	1,087	2,467	6,335	5,249	174	14090	1707
LIQUOR RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'ALCOOL.....	6,478	-	-	2	1	8	33	140	500	1,496	2,172	2,006	120	4680	1803
EDUCATION RELATED OFFENCES/DELITS SE RAPPORTANT A L'EDUCATION.....	613	-	1	-	5	11	44	135	225	158	9	-	25	324	289
TRESPASSING/INTRUSION.....	275	-	1	1	2	6	15	38	66	129	6	7	4	242	33
OTHER PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS/INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS PROVINCIALES.....	724	-	-	1	2	1	18	51	128	220	140	146	17	667	57
MUNICIPAL BY-LAW VIOLATIONS/INFRACTION AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX.....	1,116	-	-	-	-	3	7	19	66	101	237	605	78	973	143
UNKNOWN/INCONNU.....	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	1	1

1/ OTHER INCLUDES ADULTS AND UNKNOWN AGES. /PAR AUTRE, ON ENTEND LES ADULTES ET CEUX DONT L'AGE EST INCONNU.
2/ SEE EXPLANATION ON PAGE 9 IN TEXT. VOIR EXPLICATION A LA PAGE 9 DANS LE TEXTE.

TABLE 2-NATURE OF DELINQUENCY BY AGE AND SEX OF CHILD, 1983
TABLEAU 2-NATURE DU DELIT SELON L'AGE ET LE SEXE DE L'ENFANT, 1983
(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

MANITOBA

DELINQUENCIES/DELITS	AGE											SEX/SEXE		
	7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	OTHER/ AUTRE 1/	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME
GRAND TOTAL GLOBAL														
CRIMINAL CODE VIOLATIONS/VIOLATIONS DU CODE CRIMINEL	21,721	-	4	6	96	405	1,006	1,878	2,885	6,060	8,887	494	18547	3174
OFFENSIVE WEAPONS/ARMES OFFENSIVES	10,517	-	2	4	80	348	814	1,394	1,916	2,671	3,174	114	9167	1350
SEXUAL ASSAULTS - OFFENCES	303	-	-	-	2	4	13	27	66	84	105	2	280	23
AGGRESSIONS SEXUELLES 2/	119	-	-	-	1	1	16	30	19	22	30	-	113	6
DISORDERLY CONDUCT/INCONDUITE	61	-	-	-	1	-	2	1	12	14	30	1	57	4
MURDER/MEURTRE	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1
MURDER,ATTEMPTED/TENTATIVE DE MEURTRE	14	-	-	-	-	2	1	2	5	2	2	-	10	4
MANSLAUGHTER/HOMICIDE INVOLUN- TAIRE COUPABLE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUTOMOBILES	462	-	-	-	-	1	-	5	22	144	285	5	427	35
ASSAULTS(EXCLUDING SEXUAL)/VOIES DE FAIT(EXCLUANT AGGR. SEXUELLES) 2/...	489	-	-	-	2	15	26	59	95	140	139	13	387	102
THEFT OVER \$200/VOL DE PLUS DE \$200	947	-	-	-	3	24	55	147	211	265	226	16	888	59
THEFT UNDER \$200/VOL DE MOINS DE \$200	1,898	-	-	2	22	96	244	303	344	455	426	6	1599	299
TAKE MOTOR VEHICLE/PRISE D'UN VEHICULE A MOTEUR	155	-	-	-	1	4	11	28	40	38	33	-	130	25
THEFT,OTHER AND UNSPECIFIED/VOL, AUTRES ET NON-SPECIFIE	125	-	-	-	1	-	6	10	19	31	56	2	88	37
ROBBERY/VOL QUALIFIE	163	-	-	-	1	14	11	17	26	55	39	-	142	21
BREAK AND ENTER/INTRODUCTION PAR EFFRACTION	3,102	-	2	1	31	139	263	473	645	718	791	39	2967	135
POSSESSION OF STOLEN GOODS/ POSSESSION DE BIENS VOLEES	608	-	-	-	3	9	57	63	111	156	205	4	533	75
FORGERY AND SIMILAR CRIMES/FAUX ET INFRACTIONS SIMILAIRES	551	-	-	-	-	2	16	49	57	143	284	-	210	341
FRAUD/FRAUDE	90	-	-	-	-	-	-	2	39	11	38	-	73	17
MISCHIEF/MEFAITS	860	-	-	1	8	22	69	113	137	225	276	9	789	71
ARSON AND OTHER FIRES/CRIME D'INCENDIE ET AUTRES INCENDIES...	46	-	-	-	1	9	3	9	9	7	8	-	37	9
ATTEMPTS AND ACCESSORIES/TENTATIVE ET COMPLICITE	79	-	-	-	1	1	5	15	11	30	16	-	69	10
BREACH OF PROBATION/VIOLATION DE LA PROBATION	28	-	-	-	-	-	-	3	2	17	6	-	24	4
OTHER CRIMINAL CODE OFFENCES/AUTRES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL	415	-	-	-	2	5	16	38	45	113	179	17	343	72

SEE FOOTNOTES AT END OF THE NEXT PAGE. / VOIR REFERENCE A LA FIN DE LA PAGE SUIVANTE.

TABLE 2-NATURE OF DELINQUENCY BY AGE AND SEX OF CHILD, 1983
TABLEAU 2-NATURE DU DELIT SELON L'AGE ET LE SEXE DE L'ENFANT, 1983
(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) CONTINUED-SUITE

MANITOBA

DELINQUENCIES/DELTIS	GRAND TOTAL	AGE										SEX/SEXE			
		7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	OTHER/ AUTRE 1/	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME
FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/VIOLATIONS DES LOIS FEDERALES.....	534	-	-	-	-	1	-	19	22	47	100	156	189	397	137
NARCOTIC CONTROL ACT/LOI SUR LES STUPEFIANTS.....	205	-	-	-	-	-	-	2	9	32	70	91	1	152	53
-POSSESSION OF NARCOTICS/POSSESSION DE STUPEFIANTS.....	185	-	-	-	-	-	-	2	6	27	65	84	1	134	51
-OTHER, UNSPECIFIED N.C.A./AUTRES, NON-SPECIFIE L.S.....	20	-	-	-	-	-	-	-	3	5	5	7	-	18	2
FOOD AND DRUGS ACT/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES.....	25	-	-	-	-	-	-	2	-	3	12	7	1	11	14
JUVENILE DELINQUENTS ACT/LOI SUR LES JEUNES DELINQUANTS.....	272	-	-	-	-	-	-	13	11	6	13	42	187	209	63
-IMMORALITY, VICE/IMMORALITE, VICE.....	56	-	-	-	-	-	-	11	10	5	12	18	-	19	37
-RETURN TO COURT/RETOUR A LA COUR.....	199	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	8	187	174	25
-CONTRIBUTE TO DELINQUENCY/CONTRIBUER A FAIRE D'UN ENFANT UN JEUNE DELINQUANT.....	17	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	16	-	16	1
OTHER FEDERAL STATUTE VIOLATIONS/INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS FED.....	32	-	-	-	-	1	-	2	2	6	5	16	-	25	7
PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS/INFRACCTIONS A DES LOIS PROVINCIALES.....	10,566	-	-	2	2	15	55	169	460	920	3,283	5,545	115	8955	1611
TRAFFIC RELATED OFFENCES/DELTIS SE RAPPORTANT A LA CIRCULATION.....	6,970	-	-	1	-	11	38	101	268	475	2,141	3,881	54	6089	881
LIQUOR RELATED OFFENCES/DELTIS SE RAPPORTANT A L'ALCOOL.....	3,392	-	-	1	-	4	13	60	165	415	1,093	1,587	54	2683	709
EDUCATION RELATED OFFENCES/DELTIS SE RAPPORTANT A L'EDUCATION.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TRESPASSING/INTRUSION.....	12	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2	7	1	6	6
OTHER PROVINCIAL STATUTE VIOLATIONS /INFRACTIONS A D'AUTRES LOIS PROVINCIALES.....	192	-	-	-	2	-	4	8	25	30	47	70	6	177	15
MUNICIPAL BY-LAW VIOLATIONS/INFRACTION AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX.....	104	-	-	-	-	-	2	4	2	2	6	12	76	28	76
UNKNOWN/INCONNU.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1/ OTHER INCLUDES ADULTS AND UNKNOWN AGES. /PAR AUTRE, ON ENTEND LES ADULTES ET CEUX DONT L'AGE EST INCONNU.

2/ SEE EXPLANATION ON PAGE 9 IN TEXT.
VOIR EXPLICATION A LA PAGE 9 DANS LE TEXTE.

TABLE 3 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 3 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

COURT/TRIBUNAL	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S							
	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S							
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AU- TRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTH AUT
MANITOBA.....	21,721	106	1,411	4,763	14,947	494	18,547	95	1,154	4,053	12,877	368	3,174	11	257	710	2,070	126
COURT UNKNOWN.....	154	2	8	63	78	3	135	2	3	58	69	3	19	-	5	5	9	-
ALTONA.....	73	-	-	10	63	-	62	-	-	8	54	-	11	-	-	2	9	-
AMARANTH.....	53	2	9	11	30	1	42	2	9	10	21	-	11	-	-	1	9	1
ARBORG.....	101	-	3	17	77	4	85	-	2	11	68	-	16	-	1	6	9	-
ASHERN.....	102	-	4	23	75	-	87	-	2	16	69	-	15	-	2	7	6	-
BEAUSEJOUR.....	174	-	6	32	135	1	157	-	6	29	121	1	17	-	-	3	14	-
BERENS RIVER.....	57	-	2	15	40	-	52	-	2	14	36	-	5	-	-	1	4	-
BISSETT.....	3	-	-	-	3	-	2	-	-	-	2	-	1	-	1	-	1	-
BLOODVEIN.....	53	-	13	23	17	-	43	-	10	21	12	-	10	-	3	2	5	-
BOISSEvain.....	88	-	6	10	71	1	82	-	6	9	66	1	6	-	-	1	5	-
BRANDON.....	857	21	41	179	611	5	734	19	36	144	530	5	123	2	5	35	81	-
CARBERRY.....	45	-	1	5	39	-	38	-	1	5	32	-	7	-	-	-	7	-
CARMAN.....	175	2	12	41	120	-	142	2	10	32	98	-	33	-	2	9	22	-
CHURCHILL.....	31	-	3	5	23	-	26	-	2	5	19	-	5	-	1	-	4	-
CRANBERRY PORTAGE.....	36	-	1	10	24	1	33	-	1	9	22	1	3	-	-	1	2	-
CROSS LAKE.....	23	-	-	5	17	1	16	-	-	4	12	-	7	-	-	1	5	1
CRYSTAL CITY.....	4	-	-	-	4	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-
DAUPHIN.....	359	1	10	78	261	9	307	1	10	71	219	6	52	-	-	7	42	3
DELORAIN.....	32	-	-	4	28	-	29	-	-	4	25	-	3	-	-	-	3	-
DOMINION CITY.....	32	-	1	4	25	2	25	-	1	2	20	2	7	-	-	2	5	-
EASTERVILLE.....	39	4	-	20	15	-	37	4	-	19	14	-	2	-	-	1	1	-
ELPHINSTONE.....	8	-	-	1	7	-	8	-	-	1	7	-	-	-	-	-	-	-
EMERSON.....	121	-	-	33	87	1	114	-	-	32	81	1	7	-	-	1	6	-
ERICKSDALE.....	16	-	-	2	14	-	15	-	-	2	13	-	1	-	-	-	1	-
ERICKSON.....	4	-	-	-	4	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 3 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 3 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

COURT/TRIBUNAL	M A L E S A N D F E M A L E S H O M M E S E T F E M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S							
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AU- TRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTH AUT
FALCON BEACH.....	15	-	-	-	15	-	13	-	-	-	13	-	2	-	-	-	2	-
FISHER BRANCH.....	80	-	1	31	48	-	75	-	1	29	45	-	5	-	-	2	3	-
FLIN FLON.....	94	-	10	29	54	1	80	-	9	22	48	1	14	-	1	7	6	-
GARDEN HILL.....	2	-	-	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	5	-	-	-	5	-	4	-	-	-	4	-	1	-	-	-	1	-
GILLAM.....	61	-	19	19	23	-	43	-	17	17	9	-	18	-	2	2	14	-
GIMLI.....	105	-	7	21	74	3	98	-	7	16	72	3	7	-	-	5	2	-
GLADSTONE.....	90	-	-	14	73	3	85	-	-	14	69	2	5	-	-	-	4	1
GLENBORO.....	37	-	-	9	27	1	30	-	-	5	24	1	7	-	-	4	3	-
GODS LAKE NARROWS	17	-	-	6	11	-	14	-	-	4	10	-	3	-	-	2	1	-
GRAND RAPIDS.....	75	-	7	18	44	6	48	-	-	17	26	5	27	-	7	1	18	1
GRANDVIEW.....	21	-	-	2	19	-	21	-	-	2	19	-	-	-	-	-	-	-
GYPSUMVILLE.....	44	-	3	14	26	1	37	-	-	12	24	1	7	-	3	2	2	-
HAMIOTA.....	2	1	-	-	1	-	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
HEADINGLY.....	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KILLARNEY.....	116	1	3	19	90	3	110	1	3	17	86	3	6	-	-	2	4	-
LAC DU BONNET.....	80	-	-	8	70	2	68	-	-	5	61	2	12	-	-	3	9	-
LEAF RAPIDS.....	54	1	9	24	20	-	42	1	8	17	16	-	12	-	1	7	4	-
LITTLE GRAND																		
RAPIDS.....	62	-	16	30	16	-	41	-	2	23	16	-	21	-	14	7	-	-
LUNDAR.....	40	-	1	7	32	-	38	-	1	7	30	-	2	-	-	-	2	-
LYNN LAKE.....	75	-	10	14	51	-	70	-	9	13	48	-	5	-	1	1	3	-
MANITOU.....	6	-	-	1	5	-	5	-	-	-	5	-	1	-	-	-	-	-
MCCREARY.....	11	-	-	1	10	-	11	-	-	1	10	-	-	-	-	-	-	-
MELITA.....	53	-	-	3	50	-	39	-	-	1	38	-	-	-	-	2	12	-
MINNEDOSA.....	122	1	2	31	87	1	107	1	2	28	75	1	15	-	-	3	12	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 3 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 3 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

COURT/TRIBUNAL	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S					OTH AUT		
	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S							
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AU- TRES	TOTAL	7-11	12-13		14-15	16-17
MOOSE LAKE.....	29	-	3	13	12	1	24	-	-	12	11	1	5	-	3	1	1	-
MORDEN.....	435	-	2	87	332	14	356	-	2	75	267	12	79	-	-	12	65	2
MORRIS.....	134	-	6	28	99	1	128	-	6	28	93	1	6	-	-	-	6	-
NEEPAWA.....	82	-	-	12	70	-	72	-	-	11	61	-	10	-	-	1	9	-
NELSON HOUSE.....	21	-	3	10	8	-	21	-	3	10	8	-	-	-	-	-	-	-
NORWAY HOUSE.....	205	3	6	64	107	25	194	1	5	62	102	24	11	2	1	2	5	1
OXFORD HOUSE.....	7	-	-	1	6	-	2	-	-	-	2	-	5	-	-	1	4	-
PAUINGASSI.....	9	-	-	-	9	-	4	-	-	-	4	-	5	-	-	-	5	-
PINAWA.....	5	-	-	-	5	-	4	-	-	-	4	-	1	-	-	-	1	-
PINE FALLS.....	65	-	3	16	46	-	59	-	3	14	42	-	6	-	-	2	4	-
PINE RIVER.....	2	-	1	-	1	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
POPLAR RIVER.....	13	-	3	5	5	-	13	-	3	5	5	-	-	-	-	-	-	-
PORTAGE																		
LA PRAIRIE.....	510	3	19	79	406	3	466	3	19	75	366	3	44	-	-	4	40	-
POWERVIEW.....	139	-	4	43	89	3	121	-	4	35	79	3	18	-	-	8	10	-
PUKATAWAGON.....	8	-	1	1	6	-	5	-	-	1	4	-	3	-	1	-	2	-
RESTON.....	11	-	-	1	10	-	9	-	-	1	8	-	2	-	-	-	2	-
ROBLIN.....	85	-	-	8	77	-	80	-	-	7	73	-	5	-	-	1	4	-
ROSSEAU RIVER.....	13	-	3	8	2	-	12	-	3	7	2	-	1	-	-	1	-	-
ROSSBURN.....	51	1	4	13	33	-	37	1	3	12	21	-	14	-	1	1	12	-
RUSSELL.....	104	-	6	17	81	-	90	-	6	15	69	-	14	-	-	2	12	-
SELKIRK.....	442	-	9	116	312	5	370	-	7	87	272	4	72	-	2	29	40	1
SHAMATTAWA.....	44	-	20	17	7	-	38	-	20	17	1	-	6	-	-	-	6	-
SHOAL LAKE.....	56	-	1	6	49	-	47	-	1	3	43	-	9	-	-	3	6	-
SNOW LAKE.....	30	-	-	4	25	1	23	-	-	3	19	-	7	-	-	1	6	-
SOMERSET.....	81	-	-	15	66	-	71	-	-	14	57	-	10	-	-	1	9	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 3 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 3 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

COURT/TRIBUNAL	M A L E S H O M M E S						M A L E S H O M M E S						F E M A L E S F E M M E S								
	TOTAL 2/		7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL		7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL		7-11	12-13	14-15	16-17	OTH AUT
SOURIS.....	155	1	2	12	139	1	134	-	2	7	124	1	21	1	-	5	15	-			
SPLIT LAKE.....	30	-	6	8	15	1	26	-	3	8	14	1	4	1	3	-	1	-			
SPRAGUE.....	27	-	2	4	20	1	26	-	2	4	19	1	1	1	-	-	1	-			
ST. BONIFACE.....	18	-	-	-	18	-	17	-	-	-	17	-	1	-	-	-	1	-			
ST. PIERRE.....	51	-	-	6	45	-	48	-	-	5	43	-	3	-	-	1	2	-			
STE. ROSE.....	67	-	4	10	51	2	57	-	3	8	44	2	10	2	1	-	7	-			
STEINBACH.....	396	-	12	51	328	5	362	-	11	44	302	5	34	5	1	7	26	-			
STONEWALL.....	162	-	1	13	145	3	148	-	-	11	134	3	14	3	1	2	11	-			
SWAN RIVER.....	253	-	17	65	169	-	203	-	13	50	138	-	50	2	4	15	31	-			
TEULON.....	76	-	7	16	50	3	66	-	6	11	46	3	10	3	-	1	5	-			
THE PAS.....	371	1	34	107	221	8	303	-	17	87	191	8	68	1	17	20	30	-			
THOMPSON.....	738	2	59	203	466	8	657	2	46	175	427	7	81	-	13	28	39	1			
TREHERNE.....	82	-	5	11	64	2	68	-	5	51	51	1	14	-	-	-	13	1			
VIRDEN.....	197	-	8	30	154	5	164	-	8	22	130	4	33	-	-	8	24	1			
WABOWDEN.....	14	-	4	7	3	-	12	-	4	6	2	-	2	-	-	1	1	-			
WHITEMOUTH.....	16	-	-	-	16	-	15	-	-	-	15	-	1	-	-	-	1	-			
WINKLER.....	52	-	-	6	45	1	49	-	-	6	42	1	3	-	-	-	3	-			
WINNIPEG 4/.....	5,843	9	168	581	4,776	309	4,901	9	137	485	4,070	200	942	-	31	96	706	109			
WINNIPEGOSIS.....	54	-	-	7	45	2	45	-	-	6	37	2	9	-	-	1	8	-			
YOUTH CENTRE.....	6,619	50	780	2,164	3,588	37	5,627	45	651	1,852	3,044	35	992	5	129	312	544	2			
OTHER.....	11	-	-	4	6	1	8	-	-	3	5	-	3	-	-	1	1	1			

1/ ONLY THOSE PERSONS APPEARING AND HAVING AT LEAST ONE CHARGE DISPOSED OF IN THE CALENDAR YEAR SPECIFIED ARE INCLUDED. SEULES SONT INCLUSES LES PERSONNES QUI COMPARAISSENT ET ONT AU MOINS UN JUGEMENT RENDU PENDANT L'ANNEE INDIQUEE.

2/ AGE IS THE AGE AT THE TIME THE DELINQUENCY WAS COMMITTED.

L'AGE EST RELIE A LA DATE DU DELIT.

3/ OTHER INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY AND PERSONS WHOSE AGE IS NOT KNOWN.

PAR AUTRES, ON ENTEND LES ADULTES ET CEUX DONT L'ÂGE EST INCONNU.

4/ CHARGES OF DELINQUENCY HEARD IN NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE MAY BE INCLUDED UNDER WINNIPEG.

IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

5/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983.

CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT

TABLE 4 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 4 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER /INTROU- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 2/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
MANITOBA.....	21,721	3,102	2,970	608	860	155	462	641	787	205	6,970	3,392	-	104	1,465
COURT UNKNOWN.....	154	24	12	4	15	3	-	4	6	1	30	40	-	1	14
ALTONA.....	73	-	-	-	5	-	5	-	-	-	36	24	-	-	3
AMARANTH.....	53	12	6	1	3	1	-	-	2	-	6	14	-	-	8
ARBORG.....	101	10	2	2	5	-	3	-	2	-	34	41	-	-	2
ASHERN.....	102	11	4	1	5	1	4	-	5	-	34	29	-	-	8
BEAUSEJOUR.....	174	11	1	-	1	3	4	-	-	-	107	45	-	-	2
BERENS RIVER.....	57	13	5	-	12	-	-	-	1	-	1	12	-	-	13
BISSETT.....	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-
BLOODVEIN.....	53	22	6	1	3	-	-	-	3	-	1	12	-	-	5
BOISSEvain.....	88	5	4	2	3	-	6	-	-	-	26	39	-	-	3
BRANDON.....	857	87	121	23	32	7	55	11	44	3	142	281	-	-	51
CARBERRY.....	45	-	-	-	-	-	3	-	-	-	22	17	-	-	3
CARMAN.....	175	10	24	3	10	1	2	2	5	6	63	34	-	-	15
CHURCHILL.....	31	2	3	-	2	1	-	-	1	-	15	7	-	-	1
CRANBERRY PORTAGE.....	36	4	3	-	2	1	-	-	-	-	6	17	-	-	3
CROSS LAKE.....	23	4	-	-	1	1	1	1	2	-	3	10	-	-	-
CRYSTAL CITY.....	4	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-
DAUPHIN.....	359	43	27	3	11	4	11	-	12	2	112	118	-	-	16
DELORaine.....	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	17	-	-	1
DOMINION CITY.....	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	21	-	-	2
EASTERVILLE.....	39	9	3	2	5	-	-	-	-	-	2	5	-	-	13
ELPHINSTONE.....	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	5	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 4 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 2/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANIS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
EMERSON.....	121	39	19	6	16	-	2	-	5	-	13	9	-	-	12
ERICKSDALE.....	16	-	-	-	2	-	1	-	-	-	8	5	-	-	-
ERICKSON.....	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
FALCON BEACH.....	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	6	-	-	2
FISHER BRANCH.....	80	38	9	1	2	-	2	-	-	-	18	5	-	-	5
FLIN FLON.....	94	4	15	-	3	-	7	-	4	-	24	32	-	-	5
GARDEN HILL.....	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
GILLAM.....	61	29	8	-	9	-	-	-	2	-	4	3	-	-	5
GIMLI.....	105	7	22	-	5	-	9	-	1	-	5	29	-	-	9
GLADSTONE.....	90	15	16	-	4	-	-	-	3	-	23	26	-	-	4
GLENBORO.....	37	-	-	-	-	-	1	-	-	1	15	18	-	-	2
GODS LAKE NARROWS.....	17	2	-	-	2	-	-	-	2	-	-	5	-	-	6
GRAND RAPIDS.....	75	20	15	3	7	-	2	1	1	-	8	12	-	-	4
GRANDVIEW.....	21	-	-	-	-	-	3	-	-	-	4	14	-	-	2
GYPsumVILLE.....	44	1	2	1	2	-	1	-	3	-	17	11	-	-	6
HAMIOTA.....	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
HEADINGLY.....	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
KILLARNEY.....	116	9	1	4	3	-	11	-	1	-	37	39	-	-	7
LAC DU BONNET.....	80	14	9	1	2	-	1	-	-	-	26	20	-	1	6
LEAF RAPIDS.....	54	2	5	-	6	-	-	-	3	-	7	17	-	1	13
LITTLE GRAND RAPIDS.....	62	17	22	-	10	6	-	-	3	-	-	1	-	-	3

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 4 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS AUTO	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 2/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANIS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
LUNDAR.....	40	4	-	-	1	-	-	-	1	-	24	8	-	-	2
LYNN LAKE.....	75	20	-	-	12	-	-	-	10	-	15	5	-	-	12
MANITOU.....	6	1	-	-	1	-	-	-	-	-	2	1	-	-	1
MCCREARY.....	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	4	-	-	-
MELITA.....	53	1	3	-	-	-	2	-	-	-	15	31	-	-	1
MINNEDOSA.....	122	19	12	-	4	1	14	-	1	-	28	35	-	1	5
MOOSE LAKE.....	29	2	-	-	4	-	-	-	4	-	15	15	-	-	4
MORDEN.....	435	4	4	-	10	2	19	-	5	-	165	189	-	1	23
MORRIS.....	134	15	2	-	10	-	3	5	1	-	59	21	-	1	8
NEEPAWA.....	82	-	1	-	4	-	5	-	-	-	36	32	-	-	1
NELSON HOUSE.....	21	4	7	-	-	2	-	-	2	-	-	2	-	-	4
NORWAY HOUSE.....	205	93	13	-	16	5	-	-	15	-	12	25	-	-	26
OXFORD HOUSE.....	7	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-
PAUINGASSI.....	9	2	1	-	4	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
PINAWA.....	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
PINE FALLS.....	65	23	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	-	-	1
PINE RIVER.....	2	1	-	-	3	3	4	-	-	-	5	14	-	-	5
POPLAR RIVER.....	13	5	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
PORTAGE									1	-	-	1	-	-	6
LA PRAIRIE.....	510	64	54	13	24	3	23	11	8	4	189	111	-	-	6
POWERVIEW.....	139	12	9	-	3	2	12	-	2	1	53	29	-	-	16
PUKATAWAGON.....	8	2	-	-	1	-	-	-	1	-	-	2	-	-	2
RESTON.....	11	-	-	-	-	-	2	-	-	-	5	4	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 4 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER / INTRODUCTION PAR EFFRACTION	THEFT / VOL	POSSESS STOLEN GOODS / POSSESSION BIENS VOLES	MISCHIEF / MEFAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE - C. CODE / AUTO MOBILES CODE - C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES / CRIMES DE VIOLENCE	NARCOTIC OFFENCES / DELITS STUPEFIANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE / DELITS CIRCULATION PROVINCIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE / DELITS ALCOOL PROVINCIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE / DELITS ECOLE PROVINCIALES	MUNICIPAL BY-LAWS / REGLEMENTS MUNICIPAUX	OTHER OFFENCES / AUTRES INFRACTIONS
ROBLIN.....	85	13	11	6	1	-	5	-	1	1	27	20	-	-	-
ROSEAU RIVER.....	13	10	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-
ROSSBURN.....	51	6	5	-	1	-	2	-	1	-	15	17	-	-	4
RUSSELL.....	104	1	9	-	16	1	14	2	3	1	30	19	-	-	8
SELKIRK.....	442	49	49	6	14	1	13	52	3	10	129	96	-	-	20
SHAMATTAWA.....	44	29	7	-	3	-	-	-	1	-	-	-	-	-	4
SHOAL LAKE.....	56	-	-	-	-	-	1	-	1	-	25	25	-	1	3
SNOW LAKE.....	30	4	1	-	-	-	1	-	-	-	7	13	-	-	3
SOMERSET.....	81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36	44	-	-	1
SOURIS.....	155	2	7	5	1	-	4	-	2	-	93	39	-	-	2
SPLIT LAKE.....	30	15	5	-	2	-	-	-	-	-	-	6	-	-	2
SPRAGUE.....	27	8	-	-	-	-	-	-	-	-	10	8	-	-	1
ST. BONIFACE.....	18	1	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	-	-	-
ST. PIERRE.....	51	2	-	-	1	2	-	-	-	-	20	19	-	1	4
STE. ROSE.....	67	5	2	1	8	-	-	-	-	-	26	19	-	-	6
STEINBACH.....	396	24	17	4	-	-	12	-	20	2	258	45	-	2	12
STONEWALL.....	162	13	31	4	3	2	7	-	6	1	64	22	-	-	13
SWAN RIVER.....	253	25	24	1	8	3	10	3	6	-	74	80	-	-	19
TEULON.....	76	8	10	-	2	-	2	-	1	-	35	13	-	-	5
THE PAS.....	371	38	47	4	27	6	7	23	8	5	59	110	-	-	37
THOMPSON.....	738	248	97	16	37	17	10	6	24	3	102	102	-	-	76
TREHERNE.....	82	-	-	-	1	-	2	1	1	1	44	29	-	-	3
VIRDEN.....	197	12	22	3	5	-	13	-	-	-	70	64	-	1	7

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 4 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 4 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS AUTO	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C. CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 2/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGL- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
WABOWDEN.....	14	5	3	1	1	-	-	-	1	-	-	3	-	-	-
WHITEMOUTH.....	16	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	10	4	-	1
WINKLER.....	52	-	2	1	2	-	3	-	-	-	-	25	18	-	1
WINNIPEG 3/.....	5,843	199	266	66	61	10	41	142	65	9	3,957	648	-	83	296
WINNIPEGOSIS.....	54	3	19	-	6	-	1	-	-	-	14	6	-	-	5
YOUTH CENTRE.....	6,619	1,643	1,853	410	372	64	92	361	483	143	296	337	-	10	555
OTHER	11	1	1	-	1	-	1	2	1	-	1	2	-	-	1
4/															

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.

CE TABLEAU ENGLOBE LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES AU DELIT.

2/ INCLUDES THE FOLLOWING CRIMINAL CODE OFFENCES: ASSAULTS, SEXUAL OFFENCES, MURDER AND ATTEMPTED MURDER, MANSLAUGHTER AND ROBBERY.

RENFERME LES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL QUI SUIVENT: VOIES DE FAIT, INFRACTIONS D'ORDRE SEXUEL, MEURTRE, TENTATIVE DE MEURTRE, HOMICIDE INVOLONTAIRE COUPABLE, ET VOL QUALIFIE.

3/ CHARGES OF DELINQUENCY HEARD IN NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE MAY BE INCLUDED UNDER WINNIPEG.

IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983.

CEs TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRIBUNAL D'ADULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGES- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS -SEMENT POUR JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
MANITOBA.....	21,721	1,255	562	4,594	15,310	922	124	3,533	7,123	1,347	23	929	1,309
COURT UNKNOWN.....	154	6	-	25	123	-	-	24	76	5	-	15	3
ALTONA.....	73	-	-	5	68	-	-	12	52	2	-	2	-
AMARANTH.....	53	-	-	10	43	1	-	18	22	1	-	-	1
ARBORG.....	101	-	-	10	91	9	-	4	72	-	-	4	2
ASHERN.....	102	-	-	9	93	6	1	28	45	6	-	7	-
BEAUSEJOUR.....	174	-	-	4	170	-	-	15	127	7	2	18	1
BERENS RIVER.....	57	3	-	15	39	2	-	24	13	-	-	-	-
BISSETT.....	3	-	-	-	3	-	-	-	-	1	-	1	-
BLOODVEIN.....	53	-	-	12	41	3	-	35	1	2	-	-	-
BOISSEVAIN.....	88	5	-	6	77	-	-	3	16	18	-	8	32
BRANDON.....	857	92	22	149	594	24	25	161	127	74	-	2	181
CARBERRY.....	45	-	-	6	39	-	-	2	37	-	-	-	-
CARMAN.....	175	9	3	37	126	8	8	13	84	1	-	2	10
CHURCHILL.....	31	1	-	1	29	-	-	7	15	-	-	4	3
CRANBERRY PORTAGE	36	2	-	3	31	-	-	6	18	2	-	4	1
CROSS LAKE.....	23	2	-	-	21	-	-	6	13	-	-	2	-
CRYSTAL CITY.....	4	-	-	2	2	-	-	-	1	-	-	-	1
DAUPHIN.....	359	4	5	29	321	15	-	88	178	1	-	31	8

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRIBUNAL D'ADULTES	OTHER ADJUDICATIONS /AUTRES JUGEMENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)									
					TOTAL DELINQUENT/ TOTAL DELINQUANT	JUV. INSTITUTION/ ETABLISSEMENT POUR LES JEUNES	REFERRAL TO PROVINCE/ RESPONSIBILITY SITE DE LA PROVINCE	PROBATION SUPERVISION/ PROBATION, SURVEILLANCE	FINE, RESTITUTION/ AMENDE, RESTITUTION	ADJOURNED IN DEFINITELY/ AJOURNEMENT INDEFINITE	SUSPENDED DISPOSITION /DECISION SUSPENDEDUE	REPRI-MAND/ REPRI-MANDE	OTHER DISP/AUT- RES DECISIONS	
DELOIRINE.....	32	-	-	-	32	-	-	-	25	2	-	5	-	1
DOMINION CITY.....	32	-	-	1	31	-	-	-	30	-	-	-	-	-
EASTERVILLE.....	39	-	-	5	34	6	-	13	15	-	-	-	-	-
ELPHINSTONE.....	8	-	-	-	8	-	-	-	5	-	1	2	-	-
EMERSON.....	121	-	-	35	84	23	-	49	10	-	-	-	-	-
ERICKSDALE.....	16	-	2	2	14	-	-	-	14	-	-	-	-	-
ERICKSON.....	4	-	-	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-	-
FALCON BEACH.....	15	-	-	-	15	-	-	-	7	2	-	2	-	1
FISHER BRANCH.....	80	-	-	8	72	3	-	44	16	-	-	5	-	3
FLIN FLON.....	94	-	-	18	68	1	-	16	32	4	1	11	-	4
GARDEN HILL.....	2	-	-	-	2	-	-	1	1	-	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	5	-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	-	-	-
GILLAM.....	61	7	3	14	37	8	5	13	5	1	-	4	-	1
GIMLI.....	105	-	2	26	77	-	-	37	28	3	-	8	-	1
GLADSTONE.....	90	-	1	18	71	-	-	5	61	2	-	3	-	-
GLENBORO.....	37	-	-	2	35	-	-	-	30	-	-	5	-	-
GODS LAKE NARROWS	17	-	-	4	13	1	1	2	3	-	-	1	-	5
GRAND RAPIDS.....	75	5	-	32	38	-	-	16	20	-	-	2	-	-
GRANDVIEW.....	21	-	-	-	21	-	-	-	21	-	-	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE AJO. SINE DIE	ADULT TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)									
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS	
GYP SUMVILLE.....	44	1	-	12	31	-	-	11	14	1	-	3	2	
HAMIOTA.....	2	-	-	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-	
HEADINGLY.....	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	
KILLARNEY.....	116	7	-	15	94	-	-	19	22	4	-	10	39	
LAC DU BONNET.....	80	8	-	17	55	-	-	8	37	3	-	3	4	
LEAF RAPIDS.....	54	2	-	8	44	-	1	6	30	3	-	3	1	
LITTLE GRAND RAPIDS.....	62	6	-	11	45	11	-	29	2	-	-	-	3	
LUNDAR.....	40	-	-	1	39	4	-	1	18	1	-	15	-	
LYNN LAKE.....	75	6	-	11	58	5	-	22	16	4	-	11	-	
MANITOU.....	6	-	-	2	4	-	-	1	3	-	-	-	-	
MCCREARY.....	11	-	-	-	11	-	-	-	11	-	-	-	-	
MELITA.....	53	1	-	-	52	-	-	4	3	13	-	1	31	
MINNEDOSA.....	122	5	-	13	104	-	1	27	23	-	-	29	24	
MOOSE LAKE.....	29	2	-	4	23	-	-	13	3	4	-	3	-	
MORDEN.....	435	6	6	26	397	-	-	26	355	-	-	3	13	
MORRIS.....	134	2	-	18	114	7	-	31	70	-	-	4	2	
NEEPAWA.....	82	8	1	8	65	-	-	9	27	1	-	4	24	
NELSON HOUSE.....	21	3	1	3	14	-	-	12	1	1	-	-	-	

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
NORWAY HOUSE.....	205	8	7	27	163	27	7	72	34	18	2	2	1
OXFORD HOUSE.....	7	1	-	-	6	-	-	2	3	1	-	-	-
PAUINGASSI.....	9	-	-	2	7	-	-	7	-	-	-	-	-
PINAWA.....	5	1	-	-	4	-	-	1	1	-	-	-	2
PINE FALLS.....	65	4	18	7	36	-	-	22	9	1	1	1	3
PINE RIVER.....	2	-	-	-	2	-	-	1	1	-	-	-	-
POPLAR RIVER.....	13	3	-	4	6	-	-	2	3	-	-	-	1
PORTAGE													
LA PRAIRIE.....	510	15	7	56	432	16	1	77	259	26	-	37	16
POWERVIEW.....	139	5	-	12	122	-	-	16	56	-	-	38	12
PUKATAWAGON.....	8	2	-	2	4	-	-	2	1	-	-	1	-
RESTON.....	11	-	-	-	11	-	-	-	11	-	-	-	-
ROBLIN.....	85	-	-	15	70	-	-	16	39	-	-	15	-
ROSEAU RIVER.....	13	-	-	4	9	1	-	8	-	-	-	-	-
ROSSBURN.....	51	1	-	6	44	-	-	22	18	-	-	4	-
RUSSELL.....	104	-	-	26	78	-	2	22	38	-	-	16	-
SELKIRK.....	442	55	7	22	358	19	-	74	211	7	-	14	33
SHAMATTAWA.....	44	2	-	-	42	3	-	39	-	-	-	-	-
SHOAL LAKE.....	56	-	-	5	51	-	-	-	44	-	1	6	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS) - Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRIBUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)							SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
					TOTAL DELIN- QUANT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOUR- NEMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE			
SNOW LAKE.....	30	1	-	3	26	-	-	8	8	1	-	9	-	-
SOMERSET.....	81	-	-	2	79	-	-	-	78	-	-	1	-	-
SOURIS.....	155	4	-	12	139	-	-	7	86	10	-	19	-	17
SPLIT LAKE.....	30	-	-	5	25	-	-	19	3	1	-	2	-	-
SPRAGUE.....	27	-	-	-	27	-	-	8	19	-	-	-	-	-
ST. BONIFACE.....	18	-	-	14	4	-	-	-	1	-	-	2	-	1
ST. PIERRE.....	51	3	-	7	41	-	-	1	32	1	-	7	-	-
STE. ROSE.....	67	-	-	6	61	-	-	8	51	-	-	2	-	-
STEINBACH.....	396	12	-	50	334	1	-	22	198	11	-	78	-	24
STONEWALL.....	162	3	-	28	131	7	-	52	55	5	-	12	-	-
SWAN RIVER.....	253	-	8	26	219	12	2	41	116	1	-	24	-	23
TEULON.....	76	3	-	5	68	-	-	22	41	-	-	4	-	1
THE PAS.....	371	35	-	73	263	5	-	86	83	41	-	39	-	9
THOMPSON.....	738	35	25	106	572	100	11	237	199	7	-	12	-	6
TREHERNE.....	82	-	-	9	73	-	-	-	54	1	-	18	-	-
VIRDEN.....	197	25	-	23	149	-	-	40	54	36	1	5	-	13
WABOWDEN.....	14	-	-	4	10	-	-	6	4	-	-	-	-	-
WHITEMOUTH.....	16	-	-	1	15	-	-	-	14	-	-	1	-	-
WINKLER.....	52	-	-	8	44	-	-	-	43	-	-	-	-	1

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 5 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 5 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF DELINQUENCIES/NOMBRE DE DELITS)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINÉE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
WINNIPEG 2/.....	5,843	387	93	667	4,696	130	4	263	2,707	955	3	299	335
WINNIPEGOSIS.....	54	-	-	2	52	6	-	2	39	-	-	5	-
YOUTH CENTRE.....	6,619	448	351	2,714	3,106	457	54	1,466	643	55	12	12	407
OTHER	11	1	-	4	6	1	-	1	4	-	-	-	-
3/													

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.

CE TABLEAU COMPREND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES AU DELIT.

2/ CHARGES OF DELINQUENCY HEARD IN NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE MAY BE INCLUDED UNDER WINNIPEG.
IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

3/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983.

CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 6-COURT DECISION BY AGE AND SEX FOR CANADA AND THE PROVINCES, 1983
TABLEAU 6-DECISION DU TRIBUNAL SELON L'AGE ET LE SEXE POUR LE CANADA ET LES PROVINCES, 1983

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

COURT DECISION BY PROVINCE/ DECISION DU TRIBUNAL PAR PROVINCE	GRAND TOTAL GLOBAL	AGE										SEX/SEXE			
		7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	OTHER/ AUTRE 1/	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME
CANADA															
TOTAL.....	49,575	13	40	106	260	671	2,118	4,580	8,383	12723	10402	8,452	1,827	41,097	8,478
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	40,749	5	15	57	153	423	1,528	3,563	6,766	10488	9,145	7,322	1,284	34,219	6,530
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	8,826	8	25	49	107	248	590	1,017	1,617	2,235	1,257	1,130	543	6,878	1,948
NEWFOUNDLAND/TERRE-NEUVE															
TOTAL.....	2,094	1	4	7	12	35	92	227	377	553	727	-	59	1,832	262
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	1,957	1	4	7	8	28	85	216	353	524	680	-	51	1,717	240
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	137	-	-	-	4	7	7	11	24	29	47	-	8	115	22
P. E. I./I.-P.-E.															
TOTAL.....	117	-	-	1	3	6	18	21	26	42	-	-	-	105	12
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	98	-	-	1	3	5	11	17	20	41	-	-	-	90	8
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	19	-	-	-	-	1	7	4	6	1	-	-	-	15	4
NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ECOSSE															
TOTAL.....	1,177	1	5	11	11	48	98	184	300	408	-	-	111	973	204
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	1,058	1	2	10	11	40	86	176	280	371	-	-	81	883	175
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	119	-	3	1	-	8	12	8	20	37	-	-	30	90	29
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK															
TOTAL.....	755	-	-	1	6	21	50	87	143	266	-	-	181	672	83
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	677	-	-	1	5	14	40	82	137	250	-	-	148	600	77
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	78	-	-	-	1	7	10	5	6	16	-	-	33	72	6
QUEBEC															
TOTAL.....	9,019	-	-	-	-	3	5	68	790	1,413	2,496	3,846	398	7,984	1,035
FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	7,680	-	-	-	-	-	3	51	688	1,233	2,174	3,266	265	6,787	893
NOT FOUND DELINQUENT															
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	1,339	-	-	-	-	3	2	17	102	180	322	580	133	1,197	142

SEE FOOTNOTES AT END OF THE TABLE.
VOIR REFERENCE A LA FIN DE CE TABLEAU.

TABLE 6-COURT DECISION BY AGE AND SEX FOR CANADA AND THE PROVINCES, 1983
TABLEAU 6-DECISION DU TRIBUNAL SELON L'AGE ET LE SEXE POUR LE CANADA ET LES PROVINCES, 1983

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) - CONTINUED/SUITE

COURT DECISION BY PROVINCE/ DECISION DU TRIBUNAL PAR PROVINCE	GRAND TOTAL	AGE										OTHER/ AUTRE 1/	SEX/SEXE	
		7 YEARS	8 YEARS	9 YEARS	10 YEARS	11 YEARS	12 YEARS	13 YEARS	14 YEARS	15 YEARS	16 YEARS	17 YEARS	MALE/ HOMME	FEMALE /FEMME
ONTARIO														
TOTAL.....	11,418	10	25	76	183	357	929	1,829	3,086	4,673	-	-	250	9,250
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	7,783	2	7	32	93	207	569	1,231	2,144	3,386	-	-	112	6,474
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	3,635	8	18	44	90	150	360	598	942	1,287	-	-	138	2,776
MANITOBA														
TOTAL.....	10,586	-	-	3	5	49	196	457	825	1,261	2,917	4,606	267	8,691
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	8,755	-	-	1	4	17	99	278	596	992	2,544	4,056	168	7,288
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	1,831	-	-	2	1	32	97	179	229	269	373	550	99	1,403
SASKATCHEWAN														
TOTAL.....	929	-	1	3	9	28	79	140	279	378	-	-	12	783
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	869	-	-	2	9	26	75	128	263	358	-	-	8	735
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	60	-	1	1	-	2	4	12	16	20	-	-	4	48
ALBERTA														
TOTAL.....	4,907	-	1	4	16	59	415	943	1,383	1,918	-	-	168	3,765
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	4,596	-	1	3	13	48	397	894	1,305	1,798	-	-	137	3,531
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	311	-	-	1	3	11	18	49	78	120	-	-	31	234
BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE-BRITANNIQUE														
TOTAL.....	8,167	-	4	-	15	56	213	560	1,113	1,716	4,262	-	228	6,685
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	6,917	-	1	-	7	31	145	432	925	1,450	3,747	-	179	5,798
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	1,250	-	3	-	8	25	68	128	188	266	515	-	49	887
YUKON														
TOTAL.....	107	-	-	-	-	4	10	26	19	39	-	-	9	91
FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) DELINQUANT(E).....	90	-	-	-	-	2	8	23	16	33	-	-	8	77
NOT FOUND DELINQUENT														
JUGE(E) NON DELINQUANT(E).....	17	-	-	-	-	2	2	3	3	6	-	-	1	14
NORTHWEST TERRITORIES/TERRITOIRES DU NORD-OUEST														
TOTAL.....	299	1	-	-	-	5	13	38	42	56	-	-	144	266

SEE FOOTNOTES AT END OF THE TABLE.
VOIR REFERENCE A LA FIN DE CE TABLEAU.

TABLE 6-COURT DECISION BY AGE AND SEX FOR CANADA AND THE PROVINCES, 1983
TABLEAU 6-DECISION DU TRIBUNAL SELON L'ÂGE ET LE SEXE POUR LE CANADA ET LES PROVINCES, 1983

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) - CONTINUED/SUITE

[illegible]

TABLE 7 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 7 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

COURT/TRIBUNAL	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S					OTH AUT		
	M A L E S H O M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S							
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13		14-15	16-17
MANITOBA.....	10,586	57	653	2,086	7,523	267	8,691	46	529	1,659	6,227	230	1,895	11	124	427	1,296	37
COURT UNKNOWN.....	87	1	5	28	50	3	71	1	2	23	42	3	16	-	3	5	8	-
ALTONA.....	50	-	-	6	44	-	40	-	-	4	36	-	10	-	-	2	8	-
AMARANTH.....	26	1	3	5	17	-	20	1	3	4	12	-	6	-	-	1	5	-
ARBORG.....	66	-	2	9	51	4	52	-	1	4	43	4	14	-	1	5	8	-
ASHERN.....	51	-	4	13	34	-	41	-	2	8	31	-	10	-	2	5	3	-
BEAUSEJOUR.....	129	-	5	18	105	1	113	-	5	15	92	1	16	-	-	3	13	-
BERENS RIVER.....	24	-	1	7	16	-	20	-	1	6	13	-	4	-	-	1	3	-
BISSETT.....	3	-	-	-	3	-	2	-	-	-	2	-	1	-	-	-	1	-
BLOODVEIN.....	17	-	4	4	9	-	13	-	3	4	6	-	4	-	1	-	3	-
BOISSEVAIN.....	47	-	1	4	41	1	41	-	1	3	36	-	6	-	-	1	5	-
BRANDON.....	390	10	18	79	278	5	316	8	15	55	233	5	74	2	3	24	45	-
CARBERRY.....	31	-	1	3	27	-	24	-	1	3	20	-	7	-	-	-	7	-
CARMAN.....	86	2	5	23	56	-	67	2	5	16	44	-	19	-	-	7	12	-
CHURCHILL.....	26	-	3	4	19	-	22	-	2	4	16	-	4	-	1	-	3	-
CRANBERRY PORTAGE.....	25	-	1	7	16	1	22	-	1	6	14	-	3	-	-	1	2	-
CROSS LAKE.....	21	-	-	5	15	1	14	-	-	4	10	-	7	-	-	1	5	-
CRYSTAL CITY.....	3	-	-	-	3	-	3	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-
DAUPHIN.....	225	1	6	38	172	8	181	1	6	32	137	5	44	-	-	6	35	3
DELORAINÉ.....	25	-	-	3	22	-	22	-	-	3	19	-	3	-	-	-	3	-
DOMINION CITY.....	20	-	1	3	14	2	16	-	1	2	11	-	4	-	-	1	3	-
EASTERVILLE.....	20	2	-	11	7	-	18	2	-	10	6	-	2	-	-	1	1	-
ELPHINSTONE.....	5	-	-	-	5	-	5	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
EMERSON.....	29	-	-	6	22	1	26	-	-	6	19	1	3	-	-	-	3	-
ERICKSDALE.....	12	-	-	1	11	-	11	-	-	1	10	-	1	-	-	-	1	-
ERICKSON.....	2	-	-	-	2	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 7 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 7 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

COURT/TRIBUNAL	M A L E S A N D F E M A L E S H O M M E S E T F E M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S						
	OTHER AUTRES 3/					OTHER AU- TRES					TOTAL						
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTH AUT	
FALCON BEACH.....	12	-	-	-	12	-	10	-	-	-	10	-	2	-	-	2	-
FISHER BRANCH.....	43	-	1	11	31	-	41	-	1	11	29	-	2	-	-	2	-
FLIN FLON.....	68	-	8	18	41	1	58	-	7	15	35	1	10	-	1	3	6
GARDEN HILL.....	2	-	-	2	-	-	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	3	-	-	-	3	-	2	-	-	-	2	-	1	-	-	1	-
GILLAM.....	29	-	6	11	12	-	18	-	4	9	5	-	11	-	2	2	7
GIMLI.....	49	-	2	11	33	3	42	-	2	6	31	3	7	-	-	5	2
GLADSTONE.....	40	-	-	3	34	3	35	-	-	3	30	2	5	-	-	4	1
GLENBORO.....	24	-	-	7	16	1	18	-	-	4	13	1	6	-	-	3	3
GODS LAKE NARROWS	8	-	-	3	5	-	6	-	-	2	4	-	2	-	-	1	1
GRAND RAPIDS.....	39	-	1	11	21	6	29	-	-	10	14	5	10	-	1	1	7
GRANDVIEW.....	13	-	-	2	11	-	13	-	-	2	11	-	-	-	-	-	-
GYPSEVILLE.....	28	-	2	9	16	1	23	-	-	7	15	1	5	-	2	2	1
HAMIOTA.....	2	1	-	-	1	-	2	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
KILLARNEY.....	61	1	1	11	46	2	55	1	1	9	42	2	6	-	-	2	4
LAC DU BONNET.....	47	-	-	4	41	2	38	-	-	3	33	2	9	-	-	1	8
LEAF RAPIDS.....	35	1	5	15	14	-	29	1	4	11	13	-	6	-	1	4	1
LITTLE GRAND																	
RAPIDS.....	22	-	4	8	10	-	16	-	1	5	10	-	6	-	3	3	-
LUNDAR.....	25	-	1	3	21	-	23	-	1	3	19	-	2	-	-	2	-
LYNN LAKE.....	49	-	7	11	31	-	44	-	6	10	28	-	5	-	1	1	3
MANITOU.....	3	-	-	1	2	-	2	-	-	-	2	-	1	-	-	1	-
MCCREARY.....	11	-	-	1	10	-	11	-	-	1	10	-	-	-	-	-	-
MELITA.....	33	-	-	3	30	-	23	-	-	1	22	-	10	-	-	2	8
MINNEDOSA.....	63	-	2	11	49	1	54	-	2	8	43	1	9	-	-	3	6
MOOSE LAKE.....	13	-	1	6	5	1	10	-	-	5	4	-	3	-	1	1	1

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 7 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 7 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

COURT/TRIBUNAL	M A L E S A N D F E M A L E S H O M M E S E T F E M M E S					M A L E S H O M M E S					F E M A L E S F E M M E S						
	OTHER AUTRES 3/					OTHER AU- TRES					OTH AUT						
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17		
MORDEN.....	191	-	2	37	139	13	148	-	2	29	106	11	43	-	8	33	2
MORRIS.....	70	-	3	13	53	1	65	-	3	13	48	1	5	-	-	5	-
NEEPAWA.....	53	-	-	10	43	-	44	-	-	9	35	-	9	-	1	8	-
NELSON HOUSE.....	11	-	2	3	6	-	11	-	2	3	6	-	-	-	-	-	-
NORWAY HOUSE.....	93	3	5	25	46	14	85	1	4	24	43	13	8	2	1	3	1
OXFORD HOUSE.....	5	-	-	1	4	-	2	-	-	-	2	-	3	-	1	2	-
PAUINGASSI.....	6	-	-	-	6	-	2	-	-	-	2	-	4	-	-	4	-
PINAWA.....	5	-	-	-	5	-	4	-	-	-	4	-	1	-	-	1	-
PINE FALLS.....	19	-	2	7	10	-	16	-	2	5	9	-	3	-	2	2	-
PINE RIVER.....	2	-	1	-	1	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-
POPLAR RIVER.....	8	-	3	2	3	-	8	-	3	2	3	-	-	-	-	-	-
PORTAGE																	
LA PRAIRIE.....	267	1	9	42	213	2	231	1	9	39	180	2	36	-	3	33	-
POWERVIEW.....	92	-	3	29	57	3	78	-	3	23	49	3	14	-	6	8	-
PUKATAWAGON.....	5	-	1	1	3	-	3	-	-	1	2	-	2	-	-	1	-
RESTON.....	9	-	-	1	8	-	7	-	-	1	6	-	2	-	-	2	-
ROBLIN.....	48	-	-	5	43	-	43	-	-	4	39	-	5	-	1	4	-
ROSEAU RIVER.....	6	-	2	3	1	-	5	-	2	2	1	-	1	-	1	-	-
ROSSBURN.....	38	1	3	11	23	-	27	1	2	10	14	-	11	-	1	9	-
RUSSELL.....	58	-	3	13	42	-	48	-	3	11	34	-	10	-	2	8	-
SELKIRK.....	245	-	7	44	189	5	203	-	6	37	156	4	42	-	7	33	1
SHAMATTAWA.....	9	-	2	4	3	-	7	-	2	4	1	-	2	-	-	2	-
SHOAL LAKE.....	40	-	1	4	35	-	34	-	1	3	30	-	6	-	1	5	-
SNOW LAKE.....	22	-	-	3	18	1	17	-	-	2	14	-	5	-	1	4	-
SOMERSET.....	52	-	-	10	42	-	43	-	-	9	34	-	9	-	1	8	-
SOURIS.....	60	1	1	8	49	1	43	-	1	5	36	1	17	1	3	13	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 7 - SEX AND AGE OF PERSONS APPEARING 1/ IN JUVENILE COURT BY COURT LOCATION, 1983.

TABEAU 7 - SEXE ET AGE DES PERSONNES QUI COMPARAISSENT 1/ DEVANT LA COUR POUR JEUNES DELINQUANTS, SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

COURT/TRIBUNAL	MALES AND FEMALES HOMMES ET FEMMES					MALES HOMMES					FEMALES FEMMES							
	TOTAL 2/	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES 3/	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTHER AUTRES	TOTAL	7-11	12-13	14-15	16-17	OTH AUT
SPLIT LAKE.....	17	-	4	5	7	1	15	-	3	5	6	1	2	-	1	-	1	-
SPRAGUE.....	18	-	1	3	13	1	17	-	1	3	12	1	1	-	-	-	1	-
ST. BONIFACE.....	5	-	-	-	5	-	4	-	-	-	4	-	1	-	-	-	1	-
ST. PIERRE.....	37	-	-	4	33	-	34	-	-	3	31	-	3	-	-	1	2	-
STE. ROSE.....	47	-	3	7	35	2	40	-	3	6	29	2	7	-	-	1	6	-
STEINBACH.....	236	-	8	30	193	5	207	-	7	25	170	5	29	-	1	5	23	-
STONEWALL.....	70	-	1	8	60	1	61	-	-	7	53	1	9	-	1	1	7	-
SWAN RIVER.....	141	-	11	39	89	2	106	-	9	29	66	2	35	-	2	10	23	-
TEULON.....	45	-	6	8	29	2	38	-	5	6	25	2	7	-	1	2	4	-
THE PAS.....	190	1	18	51	115	5	147	-	10	38	94	5	43	1	8	13	21	-
THOMPSON.....	299	2	20	73	199	5	244	2	14	53	171	4	55	-	6	20	28	1
TREHERNE.....	52	-	3	7	40	2	41	-	3	7	30	1	11	-	-	-	10	1
VIRIDEN.....	121	-	5	20	92	4	92	-	5	15	69	3	29	-	-	5	23	1
WABOWDEN.....	11	-	2	6	3	-	9	-	2	5	2	-	2	-	-	1	1	-
WHITEMOUTH.....	13	-	-	-	13	-	12	-	-	-	12	-	1	-	-	-	1	-
WINKLER.....	33	-	-	3	29	1	30	-	-	3	26	1	3	-	-	-	3	-
WINNIPEG 4/.....	3,416	4	97	322	2,856	137	2,790	4	76	244	2,351	115	626	-	21	78	505	22
WINNIPEGOSIS.....	26	-	-	5	20	1	20	-	-	4	15	1	6	-	-	1	5	-
YOUTH CENTRE.....	2,245	24	323	778	1,111	9	1,837	19	267	629	914	8	408	5	56	149	197	1
OTHER.....5/	8	-	-	2	5	1	5	-	-	1	4	-	3	-	-	1	1	-

1/ ONLY THOSE PERSONS APPEARING AND HAVING AT LEAST ONE CHARGE DISPOSED OF IN THE CALENDAR YEAR SPECIFIED ARE INCLUDED. SEULES SONT INCLUSES LES PERSONNES QUI COMPARAISSENT ET ONT AU MOINS UN JUGEMENT RENDU PENDANT L'ANNEE INDIQUEE.

2/ AGE IS THE AGE AT THE TIME THE DELINQUENCY WAS COMMITTED.

3/ OTHER INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY AND PERSONS WHOSE AGE IS NOT KNOWN.

PAR AUTRES, ON ENTEND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES AU DELIT ET CEUX DONT L'AGE EST ENCONNU.

4/ IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL. CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983. CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 8 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 8 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANIS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
MANITOBA.....	10,586	1,110	1,040	208	415	64	203	82	380	120	4,299	2,065	-	16	584
COURT UNKNOWN.....	87	19	4	3	3	2	-	-	2	1	20	29	-	-	4
ALTONA.....	50	-	-	-	3	-	-	-	-	-	28	16	-	-	1
AMARANTH.....	26	6	2	1	-	-	-	-	2	-	3	9	-	-	3
ARBORG.....	66	4	1	1	3	-	2	-	2	-	23	30	-	-	-
ASHERN.....	51	4	3	-	3	-	1	-	2	-	19	16	-	-	3
BEAUSEJOUR.....	129	4	1	-	3	-	3	-	-	-	82	35	-	-	1
BERENS RIVER.....	24	6	2	-	6	-	-	-	1	-	1	6	-	-	2
BISSETT.....	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-
BLOODVEIN.....	17	6	2	-	2	-	-	-	2	-	-	5	-	-	-
BOISSEVAIN.....	47	1	1	2	-	-	2	-	-	-	18	22	-	-	1
BRANDON.....	390	33	54	4	15	4	13	4	11	1	73	157	-	-	21
CARBERRY.....	31	-	-	-	-	-	2	-	-	-	16	11	-	-	2
CARMAN.....	86	6	7	-	5	-	1	1	2	2	35	22	-	-	5
CHURCHILL.....	26	2	3	-	1	-	-	-	1	-	11	7	-	-	1
CRANBERRY PORTAGE	25	3	1	-	1	-	-	-	-	-	5	14	-	-	1
CROSS LAKE.....	21	2	-	-	1	1	-	1	2	-	3	10	-	-	-
CRYSTAL CITY.....	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-
DAUPHIN.....	225	25	6	1	7	3	9	-	7	1	77	81	-	-	8
DELORAIN.....	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	15	-	-	1
DOMINION CITY.....	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	16	-	-	1
EASTERVILLE.....	20	6	1	-	1	-	-	-	-	-	2	3	-	-	7
ELPHINSTONE.....	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 8 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABEAU 8 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
EMERSON.....	29	11	1	1	1	-	-	-	2	-	7	6	-	-	-
ERICKSDALE.....	12	-	-	-	1	-	1	-	-	-	6	4	-	-	-
ERICKSON.....	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
FALCON BEACH.....	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	2
FISHER BRANCH.....	43	17	6	-	1	-	2	-	-	-	14	3	-	-	-
FLIN FLON.....	68	3	8	-	3	-	5	-	3	-	20	22	-	-	4
GARDEN HILL.....	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
GILLAM.....	29	13	4	-	3	-	-	-	1	-	2	2	-	-	3
GIMLI.....	49	3	7	-	4	-	2	-	-	-	14	18	-	-	1
GLADSTONE.....	40	3	2	-	1	-	-	-	2	-	14	14	-	-	3
GLENBORO.....	24	-	-	-	-	-	1	-	-	1	9	12	-	-	1
GODS LAKE NARROWS.....	8	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	3	-	-	3
GRAND RAPIDS.....	39	10	11	1	3	1	1	1	1	-	4	6	-	-	-
GRANDVIEW.....	13	-	-	-	-	-	3	-	-	-	2	8	-	-	4
GYPSUMVILLE.....	28	1	-	-	1	-	1	-	3	-	10	8	-	-	-
HAMIOTA.....	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
KILLARNEY.....	61	4	-	-	3	-	4	-	1	-	-	21	-	-	2
LAC DU BONNET.....	47	3	3	1	1	-	1	-	-	1	27	16	-	1	10
LEAF RAPIDS.....	35	1	2	-	3	-	-	-	1	-	6	11	-	-	-
LITTLE GRAND RAPIDS.....	22	10	3	-	4	2	-	-	1	-	-	1	-	-	1
LUNDAR.....	25	1	-	-	1	-	-	-	1	-	14	7	-	-	1

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 8 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 8 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
LYNN LAKE.....	49	13	-	1	4	-	-	-	5	-	14	5	-	-	7
MANITOU.....	3	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-
MCCREARY.....	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	4	-	-	-
MELITA.....	33	1	2	-	-	-	2	-	-	-	10	18	-	-	-
MINNEDOSA.....	63	4	3	-	1	-	4	-	1	-	22	25	-	1	2
MOOSE LAKE.....	13	2	-	-	-	-	-	-	2	-	-	9	-	-	-
MORDEN.....	191	3	1	1	8	2	9	4	2	4	67	83	-	1	6
MORRIS.....	70	5	1	-	5	-	3	1	1	-	37	14	-	1	2
NEEPAWA.....	53	-	-	2	4	-	1	-	-	1	26	19	-	-	-
NELSON HOUSE.....	11	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	3
NORWAY HOUSE.....	93	42	1	-	4	2	-	-	8	-	7	17	-	-	12
OXFORD HOUSE.....	5	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1
PAUINGASSI.....	6	1	1	-	2	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
PINAWA.....	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	-	-	3
PINE FALLS.....	19	5	3	-	1	-	-	-	-	-	3	4	-	-	-
PINE RIVER.....	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
POPLAR RIVER.....	8	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-
PORTAGE															
LA PRAIRIE.....	267	37	15	3	11	1	9	5	6	2	110	67	-	-	1
POWERVIEW.....	92	8	6	-	1	2	7	-	-	1	33	20	-	-	14
PUKATAWAGON.....	5	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	1
RESTON.....	9	-	-	-	-	-	1	-	-	-	5	3	-	-	-
ROBLIN.....	48	11	2	-	-	-	4	-	1	1	15	14	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 8 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 8 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANTS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
ROSEAU RIVER.....	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-
ROSSBURN.....	38	3	5	-	1	-	1	-	-	-	12	13	-	-	3
RUSSELL.....	58	-	6	-	2	-	6	-	3	1	19	15	-	-	6
SELKIRK.....	245	16	30	3	8	-	9	-	2	6	91	63	-	-	15
SHAMATTAWA.....	9	4	1	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
SHOAL LAKE.....	40	-	-	-	-	-	1	-	1	-	15	19	-	1	3
SNOW LAKE.....	22	1	1	-	-	1	1	-	-	-	3	12	-	-	3
SOMERSET.....	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	30	-	-	1
SOURIS.....	60	1	4	2	1	-	-	-	-	-	23	27	-	-	2
SPLIT LAKE.....	17	9	2	-	2	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
SPRAGUE.....	18	5	-	-	-	-	-	-	-	-	7	6	-	-	-
ST. BONIFACE.....	5	1	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
ST. PIERRE.....	37	2	-	-	-	-	1	-	-	-	15	14	-	1	4
STE. ROSE.....	47	4	1	-	5	-	-	-	-	-	21	14	-	-	4
STEINBACH.....	236	4	4	3	-	-	8	-	8	2	168	30	-	2	7
STONEWALL.....	70	8	5	-	2	-	4	-	-	1	30	15	-	-	5
SWAN RIVER.....	141	15	13	-	4	1	7	1	4	-	44	48	-	-	4
TEULON.....	45	8	5	-	2	-	1	-	1	-	20	5	-	-	3
THE PAS.....	190	22	15	3	12	1	4	6	6	1	34	69	-	-	19
THOMPSON.....	299	65	30	6	16	6	6	3	12	1	69	56	-	-	29
TREHERNE.....	52	-	-	-	-	-	1	-	1	-	26	22	-	-	2
VIRDEN.....	121	5	8	-	3	-	4	-	-	-	50	47	-	1	3
WABOWDEN.....	11	3	2	1	1	-	-	-	1	-	-	3	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 8 - NATURE OF THE DELINQUENCY BY COURT LOCATION, 1983.

TABEAU 8 - NATURE DU DELIT SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	TOTAL 2/	BREAK AND ENTER /INT- RODUC- TION PAR EFFRA- CTION	THEFT /VOL	POSSESS STOLEN GOODS /POS- SESSION BIENS VOLES	MIS- CHIEF /ME- FAITS	TAKE CAR / PRISE AUTO	AUTO OFFENCE -C.CODE /AUTO- MOBILES CODE-C.	FORGERY AND FRAUD / FAUX ET FRAUDE	VIOLENT CRIMES /CRIMES DE VIO- LENCE 3/	NARCOTIC OFFENCES /DELITS STUP- EFIANIS	PROV. TRAFFIC OFFENCE /DELITS CIRC- ULATION PROVIN- CIALES	PROV. LIQUOR OFFENCE /DELITS ALCOOL PROVIN- CIALES	PROV. SCHOOL OFFENCE /DELITS ECOLE PROVIN- CIALES	MUNIC- PAL BY- LAWS /REGLE- MENTS MUNI- CIPAUX	OTHER OFFEN- CES /AUTRES INFRAC- TIONS
WHITEMOUTH.....	13	-	-	-	-	-	1	-	-	-	8	3	-	-	1
WINKLER.....	33	-	1	1	1	-	2	-	-	-	16	11	-	-	1
WINNIPEG 4/.....	3,416	50	78	14	18	6	24	3	28	5	2,580	461	-	6	143
WINNIPEGOSIS.....	26	1	3	-	3	-	-	-	-	-	12	4	-	-	3
YOUTH CENTRE.....	2,245	533	648	153	202	26	25	50	236	86	41	78	-	-	167
OTHER 5/.....	8	1	1	-	1	-	-	-	1	-	1	2	-	-	1

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.

CE TABLEAU COMPREND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES AU DELIT.

2/ FOR EACH PERSON, ONLY THE DELINQUENCY FOR WHICH THE MOST SERIOUS COURT ACTION WAS TAKEN IS INCLUDED IN THIS TABLE.
POUR CHAQUE PERSONNE, CETTE TABLE INCLUE SEULEMENT LES DELITS QUI ONT RECU LA DECISION LA PLUS SEVERE PAR LA COUR.

3/ INCLUDES THE FOLLOWING CRIMINAL CODE OFFENCES: ASSAULTS, SEXUAL OFFENCES, MURDER AND ATTEMPTED MURDER, MANSLAUGHTER AND ROBBERY.

RENFERME LES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL QUI SUIVENT: VOIES DE FAIT, INFRACTIONS D'ORDRE SEXUEL, MEURTRE, TENTATIVE DE MEURTRE, HOMICIDE INVOLONTAIRE COUPABLE, ET VOL QUALIFIE.

4/ CHARGES OF DELINQUENCY HEARD IN NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE MAY BE INCLUDED UNDER WINNIPEG.

IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

5/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983.

CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.

TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRIBUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
MANITOBA.....	10,586	697	60	1,074	8,755	210	50	1,605	4,797	889	10	535	659
COURT UNKNOWN.....	87	2	-	9	76	-	-	18	50	1	-	7	-
ALTONA.....	50	-	-	1	49	-	-	7	39	2	-	1	-
AMARANTH.....	26	-	-	1	25	1	-	9	14	1	-	-	-
ARBORG.....	66	-	-	2	64	4	-	2	55	-	-	1	2
ASHERN.....	51	-	-	2	49	2	1	12	25	4	-	5	-
BEAUSEJOUR.....	129	-	-	2	127	-	-	9	98	6	2	11	1
BERENS RIVER.....	24	1	-	4	19	1	-	12	6	-	-	-	-
BISSETT.....	3	-	-	-	3	-	-	-	-	1	-	1	-
BLOODVEIN.....	17	-	-	1	16	2	-	11	1	2	-	-	-
BOISSEVAIN.....	47	-	-	2	45	-	-	2	12	11	-	4	16
BRANDON.....	390	45	3	23	319	7	12	72	81	59	-	2	86
CARBERRY.....	31	-	-	2	29	-	-	2	27	-	-	-	-
CARMAN.....	86	7	-	5	74	1	2	7	57	1	-	1	5
CHURCHILL.....	26	1	-	1	24	-	-	6	13	-	-	3	2
CRANBERRY PORTAGE	25	1	-	1	23	-	-	2	15	1	-	4	1
CROSS LAKE.....	21	1	-	-	20	-	-	5	13	-	-	2	-
CRYSTAL CITY.....	3	-	-	-	2	-	-	-	1	-	-	-	1
DAUPHIN.....	225	3	1	11	210	4	-	51	130	1	-	19	5

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)									
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS	
DELORAINÉ.....	25	-	-	-	25	-	-	-	-	22	1	-	2	-
DOMINION CITY.....	20	-	-	1	19	-	-	-	-	19	-	-	-	-
EASTERVILLE.....	20	-	-	1	19	2	-	8	9	4	-	-	1	-
ELPHINSTONE.....	5	-	-	-	5	-	-	-	-	4	-	-	-	-
EMERSON.....	29	-	-	3	26	5	-	9	10	11	-	-	1	-
ERICKSDALE.....	12	-	-	1	11	-	-	-	-	2	-	-	-	-
ERICKSON.....	2	-	-	-	2	-	-	-	5	2	-	-	4	-
FALCON BEACH.....	12	-	-	-	12	-	-	-	13	-	2	1	3	2
FISHER BRANCH.....	43	-	-	2	41	2	-	20	25	25	-	-	9	3
FLIN FLON.....	68	-	-	10	50	1	-	10	1	3	-	-	-	-
GARDEN HILL.....	2	-	-	-	2	-	-	-	1	3	-	-	-	-
GILBERT PLAINS.....	3	-	-	-	3	-	-	-	3	3	-	-	-	-
GILLAM.....	29	1	-	4	23	5	2	7	3	1	-	4	-	-
GIMLI.....	49	-	1	4	45	-	-	18	19	1	-	7	-	-
GLADSTONE.....	40	-	1	-	39	-	-	3	33	1	-	2	2	-
GLENBORO.....	24	-	-	-	24	-	-	-	21	-	-	3	3	-
GODS LAKE NARROWS	8	-	-	-	8	-	1	2	2	2	-	1	1	2
GRAND RAPIDS.....	39	-	-	12	23	-	-	11	11	-	-	-	-	-
GRANDVIEW.....	13	-	-	-	13	-	-	-	13	-	-	-	-	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
GYPSUMVILLE.....	28	1	-	4	23	-	-	8	12	-	-	1	2
HAMIOTA.....	2	-	-	-	2	-	1	-	1	-	-	-	-
KILLARNEY.....	61	2	-	3	56	-	-	12	15	4	-	6	19
LAC DU BONNET...	47	4	-	1	42	-	-	4	30	3	-	1	4
LEAF RAPIDS.....	35	1	-	2	32	-	-	4	26	1	-	-	1
LITTLE GRAND RAPIDS.....	22	3	-	-	19	2	-	15	-	-	-	-	2
LUNDAR.....	25	-	-	1	24	1	-	1	8	-	-	14	-
LYNN LAKE.....	49	3	-	4	42	1	-	16	11	4	-	10	-
MANITOU.....	3	-	-	-	3	-	-	1	2	-	-	-	-
MCCREARY.....	11	-	-	-	11	-	-	-	11	-	-	-	-
MELITA.....	33	-	-	-	33	-	-	3	3	9	-	1	17
MINNEDOSA.....	63	3	-	1	59	-	-	8	15	-	-	22	14
MOOSE LAKE.....	13	1	-	-	12	-	-	7	2	2	-	1	-
MORDEN.....	191	4	-	3	184	-	-	17	163	-	-	-	4
MORRIS.....	70	-	-	2	68	1	-	13	50	-	-	3	1
NEEPAWA.....	53	7	-	1	45	-	-	8	22	1	-	3	11
NELSON HOUSE.....	11	1	1	1	8	-	-	6	1	1	-	-	-
NORWAY HOUSE.....	93	6	1	7	79	7	1	37	23	9	1	1	-

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS -SEMENT POUR JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
OXFORD HOUSE.....	5	1	-	-	4	-	-	2	1	1	-	-	-
PAUINGASSI.....	6	-	-	1	5	-	-	5	-	-	-	-	2
PINAWA.....	5	1	-	-	4	-	-	1	1	-	-	-	1
PINE FALLS.....	19	2	1	-	16	-	-	9	4	1	-	-	-
PINE RIVER.....	2	-	-	-	2	-	-	1	1	-	-	-	-
POPLAR RIVER.....	8	3	-	-	5	-	-	1	3	-	-	-	1
PORTAGE	267	8	4	15	240	7	1	39	151	17	-	21	4
LA PRAIRIE.....	92	2	-	5	85	-	-	12	39	-	-	28	6
POWVIEW.....	5	2	-	1	2	-	-	1	1	-	-	-	-
PUKATAWAGON.....	9	-	-	-	9	-	-	-	9	-	-	-	-
RESTON.....	48	-	-	3	45	-	-	8	28	-	-	9	-
ROBLIN.....	6	-	-	-	6	-	-	5	-	-	-	-	-
ROSEAU RIVER.....	38	1	-	2	35	-	-	16	15	-	-	4	-
ROSSBURN.....	58	-	-	5	53	-	1	9	31	-	-	12	-
RUSSELL.....	245	25	1	7	212	3	-	37	143	5	-	9	15
SELKIRK.....	9	1	-	-	8	1	-	7	-	-	-	-	-
SHAMATTAWA.....	40	-	-	2	38	-	-	-	32	-	1	5	-
SHOAL LAKE.....	22	1	-	1	20	-	-	4	7	-	-	8	-
SNOW LAKE.....													

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES) - Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUANT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- TUTION/ ETABLIS- SEMENT POUR LES JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
SOMERSET.....	52	-	-	1	51	-	-	-	50	-	-	1	-
SOURIS.....	60	1	-	4	55	-	-	-	25	5	-	14	6
SPLIT LAKE.....	17	-	-	2	15	-	-	-	2	1	-	1	-
SPRAGUE.....	18	-	-	-	18	-	-	-	13	5	-	-	-
ST. BONIFACE.....	5	-	-	-	3	-	-	-	1	-	-	1	1
ST. PIERRE.....	37	2	-	3	32	-	-	-	25	1	-	5	-
STE. ROSE.....	47	-	-	2	45	-	-	-	5	-	-	-	-
STEINBACH.....	236	6	-	10	220	1	-	-	144	7	-	-	8
STONEWALL.....	70	2	-	3	65	1	-	-	37	-	-	9	11
SWAN RIVER.....	141	-	3	2	136	4	1	1	78	-	-	18	1
TEULON.....	45	2	-	2	41	-	-	-	21	-	-	4	1
THE PAS.....	190	15	-	19	156	3	-	-	66	28	-	17	5
THOMPSON.....	299	22	3	23	251	21	4	4	134	3	-	6	1
TREHERNE.....	52	-	-	3	49	-	-	-	42	-	-	7	-
VIRIDEN.....	121	10	-	8	103	-	-	-	37	28	1	2	5
WABOWDEN.....	11	-	-	2	9	-	-	-	5	-	-	-	-
WHITEMOUTH.....	13	-	-	-	13	-	-	-	12	-	-	1	-
WINKLER.....	33	-	-	4	29	-	-	-	28	-	-	-	1
WINNIPEG 3/.....	3,416	225	12	193	2,986	19	2	99	1,919	622	2	132	191

SEE FOOTNOTES AT END OF TABLE.
VOIR LES NOTES A LA FIN DU TABLEAU.

TABLE 9 - NATURE OF THE COURT DECISION BY COURT LOCATION, 1983.
TABLEAU 9 - NATURE DE LA DECISION DU TRIBUNAL SELON LE SIEGE DE LA COUR, 1983.

(NUMBER OF PERSONS/NOMBRE DE PERSONNES)-Continued

NOTE/NOTE 1/

COURT/TRIBUNAL	GRAND TOTAL GLOBAL 2/ 2	ADJ. SINE DIE/ AJO. SINE DIE	ADULT COURT/ TRI- BUNAL D'AD- ULTES	OTHER ADJUDI- CATIONS /AUTRES JUGE- MENTS	FOUND DELINQUENT/JUGE(E) DELINQUANT(E)								
					TOTAL DELIN- QUENT/ TOTAL DELIN- QUANT	JUV. INSTI- UTION/ ETABLIS- SEMENT POUR JEUNES	REFER- RAL TO PROV- INCE/ RESPON- SABIL- ITE DE LA PROV- INCE	PROBA- TION SUPER- VISION/ PROBA- TION, SURVEI- LLANCE	FINE, RESTI- TUTION/ AMENDE, RESTI- TUTION	ADJOUR- NED IN- DEFIN- ITELY/ AJOURN- EMENT INDETE- RMINEE	SUSPEN- DED DISPO- SITION /DEC- ISION SUSPEN- DUE	REPRI- MAND/ REPRI- MANDE	OTHER DISP/ AUT- RES DECI- SIONS
WINNIPEGOSIS.....	26	-	-	1	25	1	-	2	17	-	-	5	-
YOUTH CENTRE.....	2,245	254	28	610	1,353	98	21	619	375	37	2	6	195
OTHER	8	1	-	2	5	1	-	1	3	-	-	-	-

1/ THIS TABLE INCLUDES ADULTS CHARGED WITH CONTRIBUTING TO DELINQUENCY.

CETTE TABLE COMPREND LES ADULTES ACCUSES D'AVOIR CONTRIBUES AU DELIT.

2/ ONLY THE MOST SERIOUS COURT DECISION RENDERED FOR EACH JUVENILE IS INCLUDED IN THIS TABLE.

SEULES LES DECISIONS LES PLUS SIEVERES SONT INCLUSES DANS CETTE TABLE.

3/ CHARGES OF DELINQUENCY HEARD IN NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE MAY BE INCLUDED UNDER WINNIPEG.
IN ORDER TO ARRIVE AT MORE ACCURATE COUNT FOR THE MAIN WINNIPEG COURT AND ITS SATELLITES, AGGREGATE THE FIGURES FOR WINNIPEG, NORTH WINNIPEG, ST. BONIFACE AND THE YOUTH CENTRE.

LES CAUSES DE DELINQUANCE ENTENDUES A NORTH WINNIPEG, A SAINT-BONIFACE ET AU YOUTH CENTRE PEUVENT FIGURER AVEC LA VILLE DE WINNIPEG. AFIN D'OBTENIR UNE CHIFFRE PLUS PRECIS DU TRIBUNAL PRINCIPAL DE WINNIPEG ET DES LOCALITES QUI EN RELEVANT, IL FAUT REGROUPER LES CHIFFRES DE WINNIPEG, DE NORTH WINNIPEG, DE SAINT-BONIFACE ET DU YOUTH CENTRE.

4/ THIS CATEGORY CONSTITUTES THOSE COURTS DEALING WITH ONLY ONE PERSON IN 1983.

THESE COURTS ARE NOT IDENTIFIED TO AVOID THE POSSIBILITY OF DISCLOSURE OF INFORMATION ON AN INDIVIDUAL.

CETTE CATEGORIE ENGLOBE LES TRIBUNAUX DEVANT LESQUELS UNE SEULE PERSONNE A ETE TRADUITE EN 1983.

CES TRIBUNAUX NE FIGURENT PAS A CE TABLEAU POUR EVITER DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS PERMETTANT D'IDENTIFIER CES PERSONNES.

4. DEFINITIONS

On January 4, 1983, Bill C-127, an Act amending the Criminal Code in relation to sexual offences and other offences against the person became law.

In Tables 1 and 2 for Canada, the 556 charges in the category of "Sexual Assaults/Offences" include: 177 charges related to the offences of rape, attempted rape and indecent assault as defined prior to January 4, 1983; 265 charges related to sexual assaults as defined in sections 246.1, 246.2 and 246.3 of the Criminal Code as amended by Bill C-127; and 114 charges relating to various other sexual offences as defined in Part IV of the Code, both prior to and after the proclamation of Bill C-127 on January 4, 1983.

The category of "Assaults" (2,740 charges for Canada) includes 774 charges of assault as defined prior to Bill C-127, and 1,966 charges of assault (excluding the above-mentioned sexual assaults) as defined by Bill C-127.

Adjourned sine die: Under Section 16 of the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act) the court may postpone the hearing of a charge of delinquency for an indefinite period. There is no finding of delinquency in these cases.

Adjourned indefinitely: Postponement of the hearing for an indefinite period after the child has been adjudged delinquent. These adjournments are different from those provided for in Section 16 of the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act) which take place without a finding of delinquency. It is often difficult to distinguish between these two types of adjournments on reports received. This should be kept in mind when interpreting the data.

Adult court: Under Section 9 of the Juvenile Delinquents Act, the court can order that a child charged with an indictable offence be proceeded against in the criminal courts. Children dealt with in this manner must be over the age of 14 years. In Newfoundland, under Section 10 of the Welfare of Children Act, a child aged 15 or over may be referred to adult court if charged with an offence which in the case of an adult would be punishable by imprisonment.

Auto offence (Criminal Code): Violation of section 233, 234, 235, 236, 238 or 239 of the Criminal Code.

Break and enter: Violation of section 306, 307, 309, 310 or 311 of the Criminal Code.

4. DEFINITIONS

Le 4 janvier 1983, la loi C-127, modifiant le Code criminel en matière d'infractions sexuelles et d'autres infractions contre la personne, est entrée en vigueur.

Dans les tableaux 1 et 2 du Canada, des 556 infractions inscrites à la catégorie agressions sexuelles, 177 sont reliées aux infractions de viol, tentative de viol et attentat à la pudeur telles que définies avant le 4 janvier 1983; 265 sont reliées aux agressions sexuelles telles que définies par les articles 246.1, 246.2 et 246.3 du Code criminel après le 4 janvier 1983, et 114 sont reliées à diverses autres infractions sexuelles telles que définies dans la partie IV du Code aussi bien avant qu'après le 4 janvier 1983.

La catégorie des voies de fait (2,740 infractions) inclut les infractions (744) définies par le Code criminel avant le 4 janvier 1983, Loi C-127, et 1,966 infractions définies comme agressions après la proclamation de la Loi C-127.

Ajournement sine die: En vertu de l'article 16 de la Loi sur les jeunes délinquants ou, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act, la cour peut reporter l'audition d'une accusation de délit pour une période déterminée ou indéterminée. Dans ces cas, aucun verdict de culpabilité n'est rendu.

Ajournement indéterminé: Renvoi, pour une période indéterminée, de l'audition d'une accusation de délit après que l'enfant a été déclaré délinquant. Il faut faire la distinction entre ces ajournements et ceux que prévoient l'article 16 de la Loi sur les jeunes délinquants et, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act car ils ont lieu sans qu'un verdict de culpabilité ait été rendu. Il est souvent difficile dans les rapports reçus de faire la distinction entre ces deux genres d'ajournements. Il faut en tenir compte au moment de l'interprétation des données.

Amende: Aux termes de la Loi sur les jeunes délinquants ou, à Terre-Neuve, du Welfare of Children Act, le tribunal peut imposer à un enfant déclaré délinquant une amende pouvant aller jusqu'à \$25.00.

Automobiles (Code crim.): Violation des articles 233, 234, 235, 236, 238 ou 239 du Code criminel.

Autres décisions: Autres décisions du tribunal comme la suspension du permis de conduire du jeune ou le fait de le confier à un établissement psychiatrique. Un verdict de culpabilité est rendu dans ces cas.

Autres jugements: Autres mesures prises par le tribunal comme le retrait de la plainte ou le rejet de la cause. Il n'y a pas de verdict de culpabilité dans ces cas.

Delinquency: Violation of a federal or provincial statute or a municipal by-law.

Fine: Under the Juvenile Delinquents Act (in Newfoundland, the Welfare of Children Act), the court can impose on a child who is found delinquent a fine of up to \$25.00.

Forgery and fraud: Violation of one of sections 324 to 354 of the Criminal Code.

Found delinquent: Judgement of the court that the accused had violated a provision of the Criminal Code or of any federal or provincial statute or municipal by-law or been guilty of sexual immorality or a similar form of vice. This count includes those adults convicted of contributing to a child becoming a delinquent.

Juvenile institution: Committal of a juvenile who is found delinquent to a training school or similar institution which is approved by provincial statute or by the lieutenant governor in council in any province. Children dealt with in this manner must be at least twelve years of age unless such committal is deemed to be necessary for the welfare of the community and the best interests of the child.

Mischief: (Wilful damage) Violation of section 387 or 388 of the Criminal Code.

Municipal by-laws: Violation of the by-law of a municipality.

Narcotic offences: Violation of the Narcotic Control Act (most frequently, possession of a narcotic).

Other adjudications: Other court action such as a withdrawal or a dismissal of the charge. There is no finding of delinquency in these cases.

Other dispositions: Other court decisions such as a suspension of the driver's licence of the juvenile or a referral to a psychiatric institution. There is a finding of delinquency in these cases.

Crimes de Violence: Y figurent les infractions suivantes au code criminel:

- Voies de fait (articles 244 à 246 avant le 3 janvier 1983; articles 229 à 232; 245.1 à 245.3; 246 selon la loi C-127, après le 3 janvier 1983)
- Délits d'ordre sexuel (articles 143-viol; article 145-tentative de viol; article 149
 - attentat à la pudeur avant le 3 janvier 1983)
- Agression sexuelle (articles 246.1 à 246.3 selon la loi C-127 après le 3 janvier 1983)
- Autres délits d'ordre sexuel (articles 146 - 148; 150 à 158 avant le 3 janvier 1983 et sections 146, 150, 151 à 157 selon la loi C-127 après le 3 janvier 1983)
- Meurtre (articles 214, 218)
- Tentative de meurtre (article 222)
- Homicide involontaire coupable (articles 215, 217, 219)
- Vol qualifié (articles 302 à 304)

Décision suspendue: Suspension par le juge de la détermination des mesures à prendre dans le cas d'un enfant déclaré délinquant sous réserve de certaines conditions, habituellement déterminées par une ordonnance de probation.

Délit: Violation d'une loi fédérale, provinciale ou municipale.

Délits se rapportant à l'alcool: Infractions aux lois provinciales régissant la distribution et l'usage de l'alcool. Le plus souvent, les jeunes sont accusés de consommer de l'alcool sans avoir l'âge requis.

Délits se rapportant à la circulation: Infractions aux lois provinciales régissant l'usage de véhicules automobiles et la circulation dans la province.

Délits se rapportant à l'éducation: Infractions aux lois provinciales régissant l'administration des écoles dans la province. Selon cette législation, les enfants sont plus souvent accusés de faire l'école buissonnière ou d'avoir une conduite indisciplinée.

Délits se rapportant aux stupéfiants: Violation de la Loi sur les stupéfiants (il s'agit de la plupart du temps de possession de stupéfiants).

Établissements pour les jeunes: Détention d'un enfant reconnu délinquant dans une école de formation ou un établissement semblable approuvés en vertu d'une loi provinciale ou par le lieutenant gouverneur en conseil de l'une des provinces. Les enfants visés doivent avoir au moins douze ans sauf si leur détention est jugée nécessaire au bien-être de la communauté et conforme aux intérêts de l'enfant.

Definitions (Continued)

Possess stolen goods: Violation of section 312, 313, 314 or 315 of the Criminal Code.

Probation/supervision: Order of the court directing that a juvenile who is found delinquent report periodically to a probation officer or some other designated person. Certain conditions may be attached to this order (i.e., a curfew). The juvenile may be permitted to remain in his/her home or may be placed in a foster home.

Provincial liquor offences: Offences under provincial statutes regulating the supply and use of liquor in the province. Most commonly, juveniles are charged with drinking under age.

Provincial school offences: Offences under provincial statutes regulating the administration of schools within the province. Under this legislation, juveniles are most frequently charged with truancy or unruly behaviour.

Provincial traffic offences: Offences under provincial statutes regulating the use of motor vehicles and the flow of traffic in the province.

Referral to province: Committal of a juvenile who is found delinquent to the care of the province, i.e., to the Children's Aid Society or to the Administrator or Minister responsible for delinquent children. Further action, i.e., committal to a foster home, may be taken by the province.

Reprimand: Official rebuke by the judge of the juvenile court. Applies only to juveniles who are found delinquent.

Restitution: The court can order a child who is found delinquent to pay compensation to an aggrieved person for loss of or damage to property arising out of the commission of an offence. In Newfoundland, under the Welfare of Children Act, the judge may award compensation not exceeding \$500.00.

Suspended disposition: Suspension, by the judge, of the determination of the action to be taken with respect to a juvenile adjudged to be a delinquent provided that certain conditions, usually determined by a probation order, are adhered to.

Take car: Violation of section 295 of the Criminal Code.

Theft: Violation of section 294, 296, 297, 298, 299, 300 or 301 of the Criminal Code.

Définitions (Suite)

Faux et fraude: Violation de l'un des articles 324 à 354 du Code criminel.

Introduction par effraction: Violation des articles 306, 307, 309, 310 ou 311 du Code criminel.

Jugé(e) délinquant(e): Jugement de la cour selon lequel le prévenu a violé les dispositions du Code criminel, d'une loi fédérale ou provinciale, ou d'un règlement d'une municipalité, ou est coupable d'immoralité sexuelle ou de toute forme semblable de vice. Ce chiffre comprend les adultes reconnus coupables d'avoir contribué à faire d'un enfant un jeune délinquant.

Méfait: (Dommages volontaires) Violation de l'article 387 ou 388 du Code criminel.

Possession de biens volés: Violation des articles 312, 313, 314 ou 315 du Code criminel.

Prise d'auto: Violation de l'article 295 du Code criminel.

Probation/surveillance: Ordonnance du tribunal spécifiant qu'un enfant reconnu délinquant doit se présenter périodiquement à un agent de probation ou à une autre personne désignée. Cette ordonnance peut s'accompagner de certaines conditions (par exemple, un couvre-feu). Le jeune délinquant peut obtenir l'autorisation de demeurer chez lui ou peut être placé dans un foyer nourricier.

Règlements municipaux: Violation du règlement d'une municipalité.

Réprimande: Reproche officiel adressé par le juge d'un tribunal pour jeunes délinquants. Ne s'applique qu'aux enfants déclarés délinquants.

Responsabilité de la province: Le fait de confier un enfant reconnu jeune délinquant aux soins de la province, c.-à-d. la Société de l'aide à l'enfance ou l'administrateur ou le Ministre responsable des jeunes délinquants. La province peut alors prendre d'autres mesures, c.-à-d. le placement dans un foyer nourricier.

Restitution: Le tribunal peut ordonner à un enfant déclaré délinquant de verser des dommages-intérêts pour réparation des dommages causés à la propriété ou de la perte de la propriété par suite de la perpétration d'une infraction. À Terre-Neuve, en vertu du Welfare of Children Act le juge peut allouer des dommages-intérêts n'ex-cédant pas \$500.00.

Definitions (End)

Violent crimes: This category includes the following criminal code offences:

- Assaults (sections 244 to 246 prior to January 3, 1983; sections 229 to 232; 245.1 to 245.3; 246 as per bill C-127, after January 3, 1983)
- Sexual Offences (section 143-rape; section 145-attempted rape; section 149 - indecent assault, as prior to January 3, 1983)
- Sexual Assaults (section 246.1 to 246.3 as per bill C-127 after January 3, 1983)
- Other Sexual Offences (sections 146-148; 150 to 158 as prior to January 3, 1983 and sections 146, 150, 151 to 157, as per bill C-127 after January 3, 1983)
- Murder (section 222)
- Attempted Murder (section 214, 218)
- Manslaughter (sections 215, 217, 219)
- Robbery (sections 302 to 304)

Définitions (Fin)

Tribunal d'adultes: Aux termes de l'article 9 de la Loi sur les jeunes délinquants, la cour peut ordonner qu'un enfant inculpé d'un acte criminel soit poursuivi par voie de mise en accusation dans les cours de juridiction criminelle. Les enfants poursuivis en vertu de cet article doivent être âgés de plus de 14 ans. A Terre-Neuve, l'article 10 du Welfare of Children Act, stipule que le cas d'un enfant de 15 ans ou plus peut être renvoyé devant un tribunal pour adultes s'il est inculpé d'une infraction pour laquelle un adulte serait passible d'emprisonnement.

Vol: Violation des articles 294, 296, 297, 298, 299, 300 ou 301 du Code criminel.

APPENDICES

ANNEXE

Appendix A

Method of providing information to the Centre

With only a few exceptions, the form that is used by the provinces to report to the Centre serves two purposes. It is generally used as the legal information for laying a charge against a juvenile and it also serves as a statistical document for recording information on the accused, the offence and the court proceedings.

In most instances, the police, because they usually lay the charge, complete the information portion of the form where details of the charge are specified. Responsibility for completion of the statistical portion of the form differs from province to province.

Every attempt has been made to ensure the accuracy of the data which are contained in this report. Internal controls make it possible to identify most of those courts that have either not reported or reported significantly fewer cases than the previous year. However, it is impossible to guarantee, without an audit of court files, that all terminated cases have been reported. This should be kept in mind when examining and interpreting these tables.

The following is a brief description, for the jurisdiction with which this report deals, of those courts empowered to deal with charges of delinquency and of the method of reporting those charges to the Centre. The most important instances of non-reporting and under-reporting have been identified and confirmed by follow-up telephone calls. Any confirmed reporting problems are mentioned below.

Please note that the information on the following page(s) reflects the situation as it existed in 1983.

Annexe A

Manière de fournir les renseignements au Centre

À quelques exceptions près, la formule que remplissent les provinces déclarantes à l'intention du Centre, sert premièrement, de document judiciaire permettant de porter une accusation contre le jeune et, deuxièmement, de document statistique pour l'enregistrement des renseignements sur l'accusé, l'infraction et les procédures judiciaires.

Dans la plupart des cas, comme la police porte habituellement l'accusation, elle remplit la partie de la formule précisant le détail de l'accusation. Les personnes chargées de remplir la partie statistique de la formule varient d'une province à l'autre.

On s'est efforcé d'assurer la précision des données qui servent de base au présent rapport. Des contrôles internes permettent d'identifier la plupart des tribunaux qui n'ont pas déclaré de causes ou qui en ont déclarées beaucoup moins que l'année précédente. Il est toutefois impossible de garantir, sans vérifier les documents des tribunaux, que toutes les causes entendues ont été déclarées. Il ne faut pas l'oublier lorsqu'on examine et interprète ces tableaux.

Ci-après figure une brève description, pertinente à la juridiction qui fait l'objet de ce rapport, des tribunaux habilités à entendre les causes relatives aux jeunes délinquants et de la méthode de déclaration de ces infractions au Centre. On a identifié les cas les plus importants de tribunaux qui n'avaient pas fait de déclarations ou qui avaient présenté des déclarations insuffisantes et on les a relancés par téléphone. Les problèmes de déclaration confirmés figurent dans la description qui suit.

Veuillez tenir compte que ce qui suit présente la situation existant en 1983.

Manitoba

The province of Manitoba is divided into five judicial districts: Northern, Dauphin, Western, Central and Eastern. The court responsible for dealing with juveniles is the Provincial Judges' Court (Family Division). Judges of the Family Division are based in Winnipeg, Brandon and Russell. Judges of the Criminal Division of the Provincial Judges' Court and "limited jurisdiction" magistrates may also hear charges of delinquency.

A large number of circuit locations exist within the province. It is difficult to specify the exact number of satellite courts because judges often travel to specific locations only when the need arises.

Reports of charges of delinquency dealt with in 1983 were not processed if received after February 15, 1984, and are therefore not included in this report. The number of forms received after the cut-off date, by court, is:

Carman	1
Easterville	1
Gillam	2
God's Lake Narrows	1
Lundar	4
Melita	1
Norway House	4
Powerview	2
Russell	3
South Indian Lake	2
Thompson	1
Winnipeg	16

These late returns (38) represent .18% of the total number of forms received from Manitoba.

Manitoba

Le Manitoba se divise en cinq districts judiciaires: Northern, Dauphin, Western, Central et Eastern. Les Tribunaux de la cour provinciale (Division de la famille) entendent les causes relatives aux jeunes délinquants. Les juges de la Division de la famille siègent à Winnipeg, Brandon et Russell. Les juges de la Division criminelle de la Cour provinciale et les magistrats de "juridiction limitée" peuvent également entendre des causes relatives aux jeunes délinquants.

Il y a un grand nombre de localités où siège un tribunal itinérant dans la province. Il est difficile de préciser le nombre exact de tribunaux itinérants car les juges ne se rendent souvent dans des régions précises que lorsque le besoin s'en fait sentir.

Les rapports sur les causes de délinquance entendues en 1983 n'ont pas été dépouillés s'ils ont été reçus après le 15 février 1984. Par conséquent, ils ne figurent pas dans le présent rapport. Le nombre de formules reçues après la date limite, par cour, est le suivant:

Carman	1
Easterville	1
Gillam	2
God's Lake Narrows	1
Lundar	4
Melita	1
Norway House	4
Powerview	2
Russell	3
South Indian Lake	2
Thompson	1
Winnipeg	16

Ces formules (38) représentent .18% du nombre total reçu de la part du Manitoba.

Appendix B

Copy of form

Annexe B

Échantillon de la formule



DEPARTMENT/STATS CANADA

80 - 19647

INFORMATION AND COMPLAINT
THE JUVENILE DELINQUENTS ACT - 1929

COURT USE ONLY

THIS THE INFORMATION OF
FORCEHEREINAFTER CALLED THE INFORMANT. THE INFORMANT SAYS THAT HE HAS REASONABLE AND PROBABLE GROUNDS TO BELIEVE
AND DOES BELIEVE THAT:

STC USE ONLY 02030346

(SURNAME)

(GIVEN NAMES)

(ADDRESS - STREET, P/O BOX NO.)

MANITOBA,

(POSTAL CODE)

, A CHILD, ON OR ABOUT THE

DAY OF

198

AT

MANITOBA, DID COMMIT THE FOLLOWING DELINQUENCY, IN THAT

CONTRARY TO THE FORM OF THE STATUTE IN SUCH CASE MADE AND PROVIDED

SWORN BEFORE ME AT

MANITOBA

THIS DAY OF

19

AGE	DATE OF BIRTH	DAY	MO	YR	SEX	A PROVINCIAL JUDGE, MAGISTRATE OR JUSTICE OF THE PEACE IN AND FOR THE PROVINCE OF MANITOBA										(INFORMANT)			
FATHER		MOTHER				GUARDIAN													
ADDRESS		AS ABOVE, OR																	
OFFENCE	STATUTE VIOLATED				NUMBER OF CHARGES	DATE OF FIRST CHARGE	DAY	MO	YR	DR	LIC	PROV				EXPIRY DATE			
	<input type="checkbox"/> 1 CRIMINAL CODE <input type="checkbox"/> 2 NARCOTICS CONTROL ACT <input type="checkbox"/> 3 FOOD AND DRUGS ACT <input type="checkbox"/> 4 JUVENILE DELINQUENTS ACT <input type="checkbox"/> 5 OTHER FEDERAL STATUTES <input type="checkbox"/> 6 HIGHWAY TRAFFIC ACT <input type="checkbox"/> 7 LIQUOR CONTROL ACT <input type="checkbox"/> 8 OTHER PROV. STATUTE <input type="checkbox"/> 9 MUNICIPAL BY LAWS				SPECIFY (EXCEPT FOR MUNICIPAL BY LAWS)	SECTION	SUB SECTION	PARA	<input type="checkbox"/> ACCIDENT PROP DAMAGE <input type="checkbox"/> OVER \$300 <input type="checkbox"/> UNDER \$300 <input type="checkbox"/> INJURY <input type="checkbox"/> FATAL DRUG (IF N.C.A. OR F.D.A.): <input type="checkbox"/> 1 MARIJUANA <input type="checkbox"/> 2 HASHISH <input type="checkbox"/> 3 COCAINE <input type="checkbox"/> 4 HEROIN <input type="checkbox"/> 5 PCP <input type="checkbox"/> 6 LSD <input type="checkbox"/> 7 OTHER										
ADJOURNMENTS	DATE	JUDGE				ADJOURNED TO													
	COURT HEARING - IN COURT <input type="checkbox"/> MOTHER <input type="checkbox"/> FATHER <input type="checkbox"/> GUARDIAN																		
COURT ACTION	FAILED TO APPEAR NOTICE <input type="checkbox"/> ISSUE SUMMONS AND COURT NOTICE TO PARENTS OR GUARDIAN																		
	DATE	DAY	MONTH	YEAR	COURT NUMBER	LOCATION OF COURT				FINDINGS OF THE COURT <input type="checkbox"/> 1 DELINQUENT <input type="checkbox"/> 2 NOT DELINQUENT									
ACTION	PLEA <input type="checkbox"/> 1 DELINQUENT <input type="checkbox"/> 2 NOT DELINQUENT <input type="checkbox"/> 3 NO PLEA TAKEN <input type="checkbox"/> 4 PLEA WITHDRAWN																		
	ACTION TAKEN (IF NOT DELINQUENT) <input type="checkbox"/> 01 DISMISSED <input type="checkbox"/> 02 WITHDRAWN <input type="checkbox"/> 03 ADJOURNED SINE DIE (J.D.A. S-16) <input type="checkbox"/> 04 STAY OF PROCEEDINGS <input type="checkbox"/> 05 TRANSFER TO ADULT COURT (J.D.A. S-9) <input type="checkbox"/> OTHER SPECIFY																		
DISPOSITION	DISPOSITION(S) (IF DELINQUENT) <input type="checkbox"/> 01 FINAL DISPOSITION SUSPENDED <input type="checkbox"/> 02 ADJOURNED INDEFINITELY <input type="checkbox"/> 03 FINE \$ <input type="checkbox"/> 04 REST \$ <input type="checkbox"/> 05 DONCASTER CENTRE AGASSIZ OR <input type="checkbox"/> 06 SUSPENSION OF LICENCE (PERIOD) <input type="checkbox"/> 07 PROBATION <input type="checkbox"/> OTHER SPECIFY																		
	THIS IS TO CERTIFY THAT THE ITEMS SEIZED AND THAT THE VESSELS AND PACKAGES IN WHICH THE SAME ARE CONTAINED BE <input type="checkbox"/> FORFEITED TO HER MAJESTY <input type="checkbox"/> RETURNED TO ACCUSED																		
EXCEPTIONS																			

POINTS	SUSP IND	SUSP CODE	SUSPENSION START DATE	SUSPENSION LENGTH	TEMP CH LENGTH	REINSTATEMENT REQUIREMENTS	DATE OF NOTICE	HOME OCC	SUPP SUSP LET	
DAY	MONTH	YEAR	DAY	MONTH	YEAR	DAY	MONTH	YEAR		

Appendix C

Number of Juveniles by Age and Sex and Jurisdiction,
June 1, 1983

Annexe C

Nombre de jeunes selon l'âge et le sexe et la juridiction,
1^{er} juin, 1983

(000's)

PROVINCE	AGE AND SEX/ÂGE ET SEXE																				TOTAL		
	7		8		9		10		11		12		13		14		15		16			17	
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F			
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL				
Newfoundland Terre-Neuve	5.7	5.2	5.7	5.3	5.6	5.4	6.0	5.7	6.3	5.9	6.3	5.9	6.3	5.9	6.3	5.9	6.2	6.1	6.2	6.1	-	-	117.9
	10.9		11.0		11.1		11.7		12.2		12.2		12.1		12.1		12.3		12.3		-		
Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	1.0	1.0	1.1	1.0	1.1	1.0	1.1	0.9	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	-	-	-	-	19.0
	1.9		2.0		2.0		2.0		2.2		2.2		2.2		2.2		2.2		-		-		
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	6.7	6.2	6.7	6.2	6.6	6.3	6.9	6.7	7.3	6.9	7.6	7.2	7.4	7.0	7.2	6.8	7.3	7.0	-	-	-	-	123.9
	12.9		12.9		12.9		13.6		14.2		14.8		14.3		14.0		14.4		-		-		
New Brunswick Nouveau-Brunswick	5.9	5.6	5.9	5.8	5.8	5.6	6.2	5.8	6.5	6.0	6.5	6.2	6.3	6.0	6.2	5.8	6.4	6.0	-	-	-	-	108.4
	11.5		11.6		11.4		12.0		12.5		12.6		12.3		12.0		12.4		-		-		
Quebec Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48.1	45.5	49.2	47.6	52.6	50.0	57.2	54.5	404.7
	-		-		-		-		-		-		-		93.6		96.8		102.6		111.7		
Ontario	62.1	59.3	63.9	60.5	62.1	58.9	64.7	60.9	66.8	62.6	70.7	67.3	70.5	66.7	68.2	65.0	68.8	65.3	-	-	-	-	1,164.3
	121.4		124.3		121.0		125.6		129.4		137.9		137.2		133.3		134.1		-		-		
Manitoba	8.1	7.7	8.2	7.7	8.1	7.6	8.1	7.7	8.3	7.9	8.5	8.4	8.5	8.1	8.3	7.9	8.4	7.9	8.4	8.2	9.1	8.9	180.1
	15.8		15.9		15.6		15.8		16.2		16.9		16.6		16.3		16.5		16.6		18.0		
Saskatchewan	8.1	7.9	8.0	7.7	7.8	7.4	8.0	7.7	8.0	7.6	8.3	7.8	8.2	7.8	8.3	7.8	8.2	7.7	-	-	-	-	142.4
	16.0		15.7		15.2		15.7		15.7		16.1		16.0		16.1		16.0		-		-		
Alberta	18.7	17.7	18.0	17.2	17.4	16.8	17.9	17.0	18.1	17.0	19.0	17.9	18.5	17.8	18.1	17.3	18.6	17.5	-	-	-	-	320.3
	36.5		35.2		34.1		34.8		35.1		36.9		36.2		35.4		36.2		-		-		
British Columbia Colombie-Britannique	19.3	18.5	19.4	18.6	19.0	18.0	19.4	18.7	20.1	19.1	21.7	20.7	22.0	20.7	21.6	20.5	20.9	20.0	21.2	20.2	-	-	399.5
	37.8		38.0		37.0		38.1		39.2		42.4		42.7		42.0		40.9		41.4		-		
Yukon	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-	-	-	3.3
	0.3		0.3		0.3		0.4		0.4		0.4		0.4		0.4		0.3		-		-		
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-	-	-	-	9.2
	1.0		1.0		0.9		1.0		1.0		1.1		1.1		1.0		1.0		-		-		
Canada	266.0		267.8		261.6		270.8		278.0		293.5		291.2		378.6		382.8		172.9		129.7		2,993.0

- Not applicable/Ne s'applique pas

M Male/Masculin.

F Female/Féminin.

Source: Preliminary Postcensal Population Estimates,
June 1, 1983, Population Estimates Section,
Demography Division, Statistics Canada

Source: Estimations postcensitaires provisoires au
1^{er} juin 1983, Section des estimations
démographiques, Division de la démographie,
Statistique Canada

Note: Each figure has been rounded independently to
the nearest hundred.

Nota: Chaque nombre a été arrondi individuellement à
la centaine près.

